

i žepni priročnik



kako se...

tiskalniki HP DesignJet serije 500
tiskalniki HP DesignJet serije 800



Kazalo — Kako se ...

uporablja upravljalna plošča tiskalnika 4
Zaslon upravljalne plošče 4
Abecedni seznam menijev na upravljalni plošči 6
Primeri uporabe upravljalne plošče 17

upravlja izpisovanje 23
Preklic izpisa strani, ki se trenutno izpisuje 23
Preklic časa sušenja izpisane strani *Preklic časa sušenja* 24
Upravljanje s stranmi, ki še niso bile izpisane 25
Določanje prednosti v čakalni vrsti pri izpisovanju poslov ("Move to Front" (premakni v ospredje)) 27
Brisanje posla iz čakalne vrste 27
Izdelava kopij poslov v čakalni vrsti 28
Prihranek papirja z uporabo funkcije za gnezdenje 29

zamenjajo kasete s črnilom in tiskalne glave 31

Zamenjava kaset s črnilom 33
Zamenjava tiskalnih glav 36

vloži list papirja 47

Odstranjevanje lista papirja 54

vloži zvitek papirja 55

Namestitev novega zvitka papirja v tiskalnik 55

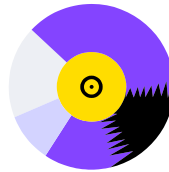
Namestitev zvitka papirja 58

Odstranjevanje zvitka papirja 64



Več informacij ...

O naslednjih temah lahko najdete več informacij v *User's Reference Guide* (Uporabnikov referenčni priročnik), ki se nahajajo pod naslovom *Using Your Printer* (Uporaba vašega tiskalnika) na CD-ju:



- Vrste papirja; več o vlaganju papirja;
- Oskrba s črnilom;
- Formatiranje strani;
- Konfiguracija tiskalnika;
- Nega vašega tiskalnika;
- Dodatna oprema;
- Več o reševanju težav;
- Splošno kazalo; slovar izrazov.

Veliko postopkov v *Navodilih za uporabo* je animiranih.

Dodatne informacije o tiskalnikih HP DesignJet, povezani programski opremi in podpori najdete na HP-jevih spletnih mestih na naslovu:

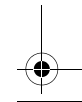
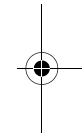
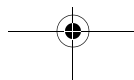
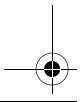
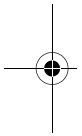
www.hp.com/go/designjet

ali

www.designjet-online.com.

Za informacije o *odpravi napak* glejte drugo stran tega žepnega priročnika.

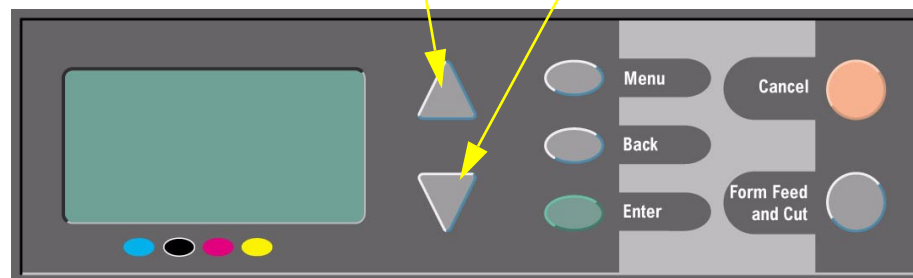
© 2000 Hewlett-Packard Company
Hewlett-Packard Company,
Inkjet Commercial Division,
Avda. Graells, 501,
08190 Sant Cugat del Vallès,
Barcelona, Spain



Zaslon upravljalne plošče

Uporaba upravljalne plošče je osnovni način za spreminjanje vedenja vašega tiskalnika, ne glede na ukaze programske opreme, ki jo uporabljate.

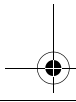
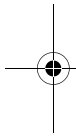
Tipke za (Δ) za navzgor (∇) in navzdol



Področje prikaza

Tipke za proženje postopkov

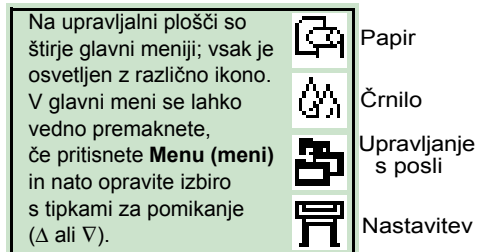
4 Zaslon upravljalne plošče



Tipke področja prikaza

- **za navzgor** (Δ) in **za navzdol** (∇) vam omogočajo, da se premikate po predmetih v meniju. Če je več možnosti, kot je lahko prikazanih, se na desni strani zaslona prikaže navpični drsni trak. Če za predmet v meniju obstaja možnost dodatnih izbir, se na desni strani prikaže simbol "►". Izbrana nastavitev je označena s kljukico ("✓").
- **Z izbiro meni** se premaknete v glavni prikaz zaslona. To **prekliče** katerokoli izbiro, ki ni bila potrjena s tipko **Enter**.
- **S funkcijo Back (nazaj)** se premaknete na prejšnji prikaz zaslona, tudi ta funkcija **prekliče** katerokoli izbiro, ki ni bila potrjena s tipko **Enter**.
- **Enter** potrdi izbiro v meniju in jo aktivira. Če je pri tem treba opraviti nadaljnje izbire, se s funkcijo **Enter** premaknete do njih, prikazane pa so s puščicami (\rightarrow) v tabeli, ki se prične na stran 6.

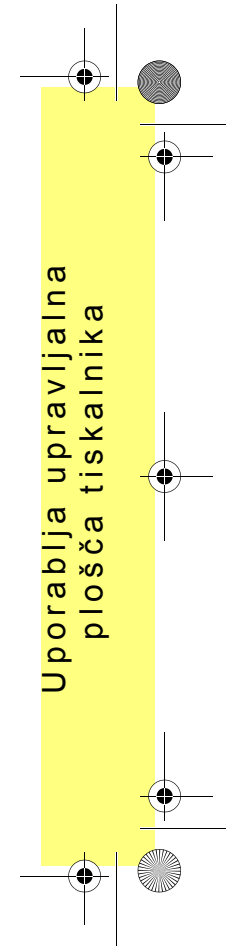
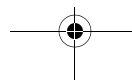
Področje prikaza - zaslon: Ikone menija



Tipke za proženje postopkov

- Tipke za proženje postopkov **Cancel (prekliči)** prekliče trenutno operacijo (izpis ali pripravo na izpis).
- **Form Feed and Cut (podaj in odreži papir)** povzroči, da se list papirja izvrže, ali da se papir v zvitku poda naprej in odreže.

Zaslon upravljalne plošče 5





Abecedni seznam menijev na upravljalni plošči

Na straneh **7** do **16** so v abecednem vrstnem redu navedeni meniji na upravljalni plošči **tiskalnika**. Ključ seznama je na desni.




V *navodilih za uporabo* (na CD-ju pod naslovom *Uporaba vašega tiskalnika*) so navedeni v skladu s strukturo menijev. Za primere o uporabi menijev glejte.

Za primere uporabe menijev, glejte stran 17.

Opomba: PostScript funkcije tiskalnika HP DesignJet 500PS so na voljo s priloženim PostScript gonilnikom in *niso* dosegljive s sprednje plošč etiskalnika.

Ključ za seznam menijev na upravljalni plošči

23 Več o tem najdete v tem *Žepnem priročniku* na strani, označeni s **črno** barvo oziroma z **rdečo**, če je na hrbtni strani ("Težava je ...").

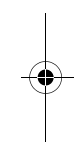
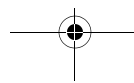
 Več o tem najdete v *navodilih za uporabo*; nekateri deli vsebujejo animacije.

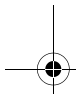
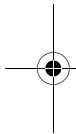
Na voljo le, če tiskalnik podpira PostScript ali HP-GL/2 (tiskalniki HP DesignJet 500 [z dodatno kartico za HP-GL/2], 800 in 800PS).

Na voljo le, če tiskalnik podpira PostScript (tiskalnik HP DesignJet 800PS).

Na voljo le, če tiskalnik podpira HP-GL/2 (tiskalniki HP DesignJet 500 [z dodatno kartico za HP-GL2], 800 in 800PS).

6 Abecedni seznam menijev na upravljalni plošči

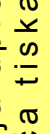
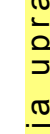




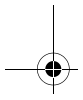
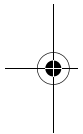
	→	Advanced calibration (Dodatna kalibracija)	22
	→	Align printheads (naravnava tiskalnih glav)	43
	→	Altitude (višina)	
	→	→ Page format (format strani)→ Size (velikost)→	
		ANSI sizes (ANSI velikosti)	
	→	→ I/O setup (V/I nastavitve)→	
		ID kartice→	
		Appletalk (odvisno od kartice)	
	→	→ Page format (format strani)→ Size (velikost)→	
		ARCH sizes (ARCH velikosti)	
	→	→ PS nastavitve→	
		Encoding (kodiranje)→	ASCII
	→	→ Drying time (čas sušenja)→	Automatic (samodejno)

	→	→ Graphic language (grafični jezik)→	Automatic (samodejno)
		[samo serija tiskalnikov HP DesignJet 800]	
	→	→ Page format (format strani)→ Size (velikost)→	Automatic (avtomatsko)
	→	→ PS nastavitve→	
		Encoding (kodiranje)→	Automatic (samodejno)
	→	→ Print quality (kakovost izpisa)→	Best (najboljša)
	→	→ Advanced options (dodatne možnosti)→	
			Best quality (najboljša kakovost nastavitve)
	→	→ PS nastavitve→	
		Encoding (kodiranje)→	Binary (binarno)
	→	→ Color settings (barvne nastavitve)→	
		Color/Monochrome (barvno/monokromatsko)→	True Black (prava črna)
	→	→ Front Panel (upravljalna plošča)→	
			Buzzer (on/off) (vključen/izključen)(zvočni signal)

Abecedni seznam menijev na upravljalni plošči 7



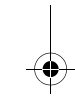
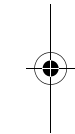
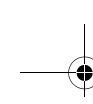
Uporablja upravljalna plošča tiskalnika





















	→ Color calibration (kalibracija barve)→ Calibrate now (kalibriraj)
	→ Color calibration (kalibracija barve)
	→ Calibration (kalibracija) (pomik papirja naprej) 22
	→ Graphic Language (grafični jezik)→ CALS/G4 [samo serija tiskalnikov HP DesignJet 800]
	→ Queue/copies (čakalna vrsta za izpis/ kopije)→ Cancel (prekliči) 23 # Jobname (ime posla)→ (tiskanje ali čakanje) [samo serija tiskalnikov HP DesignJet 800]
	→ I/O setup (V/I nastavitve)→ Card ID (oznaka kartice)
	→ I/O setup (V/I nastavitve)→ Card setup (nastavitev kartice)
	→ Information (informacije) Ink cartridges (kasete s črnilom)

	→ kasete za→ Zamenjajte cartridges (črnilo) 33
	→ Color settings (barvne nastavitve)→ CMYK
	→ Color settings (barvne nastavitve)→ Color/Monochrome (barvno/monokromatsko)
	→ Color calibration (kalibracija barv)
	→ Color settings (barvne nastavitve) (RGB, CMYK itd.)
	→ Color settings (barvne nastavitve)→ Rendering intent (namen izpisa)→ Colorimetric (kolorimetrično)
	→ Front Panel (upravljalna plošča)→ Contrast (kontrast)
	→ Queue/copies (čakalna vrsta za izpis/ kopije)→ Reprints/ (ponatisi /) # Jobname (ime posla)→ kopije [samo serija tiskalnikov HP DesignJet 800] 28

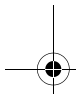
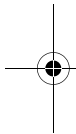
8 Abecedni seznam menijev na upravljalni plošči



	→	Cutter on/off (rezilo vključeno/izključeno)	
	→	Defects in images (napake v slikah) (Troubleshooting (odpravljanje težav))	 15
	→	HP-GL/2 settings (nastavitve HP-GL/2)→ Define palette (definiranje palete)	
	→	Queue/copies (čakalna vrsta za izpis/ kopije)→ Delete (izbriši) (tiskanje že natisnjeno)	 27
		# Jobname→ [samo serija tiskalnikov HP DesignJet 800]	
	→	Advanced options (dodatne možnosti)→ Best quality settings (nastavitve za najboljšo kakovost)→ Maximum detail (največ podrobnosti)	
	→	Color settings (barvne nastavitve)→ CMYK→ DIC	
	→	I/O setup (V/I nastavitve)→ ID kartice→ DNS ime (odvisno od kartice)	
	→	Advanced options (dodatne možnosti)→ Optimizirano za→ Drawings/text risbe/besedilo	
	→	Drying time (čas sušenja)	 17
		(none, automatic, manual - brez, samodejno, ročno)	
	→	PS nastavitve→ (ASCII, Binary, Automatic - ASCII, dvojiško, samodejno)	Encoding (kodiranje)
	→	Log→	Errors (zapisovanje dnevnika napak)
	→	Color settings (barvne nastavitve)→ CMYK→	Euroscale (Evro skala)
	→	Page format (format strani)→ Size (velikost)→ Extra print sizes (posebne velikosti izpisa)	
	→	Advance calibration (napredno kalibriranje) Restore factory settings (obnovi tovarniške nastavitve)	
	→	Print quality (kakovost izpisa)→ Fast (hiter izpis)	

Abecedni seznam menijev na upravljalni plošči 9

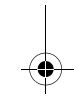
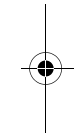
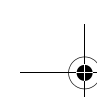
Uporablja upravljalna
plošča tiskalnika




















	→ Advanced options (dodatne možnosti)→ Fast quality (hitra kakovost nastavitve) [samo serija tiskalnikov HP DesignJet 800]
	→ PS nastavitve→ PS Scale (PS merilo)→ Fit to page (prilagodi strani)
	→ Front Panel (upravljalna plošča) (language, buzzer, contrast - jezik, brenčač, kontrast)
	→ Graphic language (grafični jezik) (PS, HP-GL/2, CALS/G4, Automatic - samodejno) [samo serija tiskalnikov HP DesignJet 800]
	→ Color settings (barvne nastavitve)→ Color/Monochrome (barvno/monokromatsko)→ Grayscale (sivine)
	→ Help (pomoč)
	→ Graphic Language (grafični jezik)→ HP-GL/2 [samo serija tiskalnikov HP DesignJet 800]

	→ HP-GL/2 settings (nastavitve HP-GL/2)
	→ I/O setup (V/I nastavitve)→ ID kartice→ HW address (naslov strojne opreme) (odvisno od kartice)
	→ I/O setup (I/O nastavitve)
	→ I/O setup (V/I nastavitve)→ I/O timeout (V/I časovna omejitev)
	→ Image quality (kakovost slike) 15 (Troubleshooting (odpravljanje napak))
	→ Advanced options (dodatne možnosti)→ Optimize for→ Images (optimirano za slike)
	→ Information (informacije) (ink cartridges, printheads - črnilo, kasete, tiskalne glave)
	→ Printer (tiskalnik) Information (Informacije)

10 Abecedni seznam menijev na upravljalni plošči


















	→ Information (informacije)→ Ink cartridges (kasete s črnilom)
	Replace Ink (zamenjajte kasete s črnilom)  33
	Ink menu (meni črnilo)
	→ Information (informacije)→ Ink cartridges (kasete s črnilom)→ Ink levels (količine črnila)
	→ Page format (format strani)→ Size (velikost)→ Inked area (področje obarvanja)
	→ I/O setup (V/I nastavitve)→ IP address (IP naslov) ID kartice→ (odvisno od kartice)
	→ Page format (format strani)→ Size (velikost)→ ISO sizes (ISO velikosti)
	→ Page format (format strani)→ Size (velikost)→ JIS sizes (JIS velikosti)

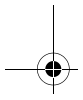
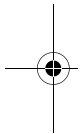
	Job management Upravljanje poslov
	Queue/copies (čakalna vrsta za izpis/kopije)→ Job name (ime posla) (in število kopij) [samo tiskalniki s kartico za oblikovanje]
	→ Graphic language (grafični jezik) [samo serija tiskalnikov HP DesignJet 800]
	→ Front Panel (upravljalna plošča)→ Language (jezik) (national (nacionalni))
	→ Load roll  (vloži zvitek) 58
	→ Load sheet  (vloži list) 47

Abecedni seznam menijev na upravljalni plošči 11

Uporablja upravljalna
plošča tiskalnika

	→	Log (dnevnik) (printheads, errors (tiskalne glave, napake))	
	→	Drying time (čas sušenja)→ Manual (ročno)	17
	→	Select paper (Media) type (izbira papirja/medija)	
	→	HP-GL/2 settings (nastavitve HP-GL/2)→ Merge (združevanje) (on/off (vključeno/izključeno))	
	→	Page format (format strani)→ Mirroring (zrcalna podoba)	
	→	Color settings (barvne nastavitve)→ Color/ Monochrome (barvno/monokromatsko)	
	→	Queue/copies (čakalna vrsta za izpis/ kopije)→ Move print to # Jobname (ime posla)→ top (zgoraj) [samo serija tiskalnikov HP DesignJet 800]	27
	→	Color settings (barvne nastavitve)→ CMYK→ Native CMYK (lastni CMYK)	
	→	Color settings (barvne nastavitve)→ RGB→ Native RGB (lastni RGB)	
	→	Nest settings (nastavitve za gnezdenje)→ Nest (on/off) (gnezdenje - vklopljeno/izklopljeno) [samo serija HP DesignJet 800]	29
	→	Nest settings (nastavitve za gnezdenje)→ Nest wait time (čakalni čas za gnezdenje) [samo serija tiskalnikov HP DesignJet 800]	29
	→	Print quality (kakovost izpisa)→ Normal (navadna)	
	→	Advanced options (dodatne možnosti)→ Optimize for (Optimiraj za) (drawings/text/images - risbe/besedilo/slike)	
	→	Page format (format strani)→ Size (velikost)→ Oversize prints (preveliki izpisi)	
	→	Page format (format strani)	

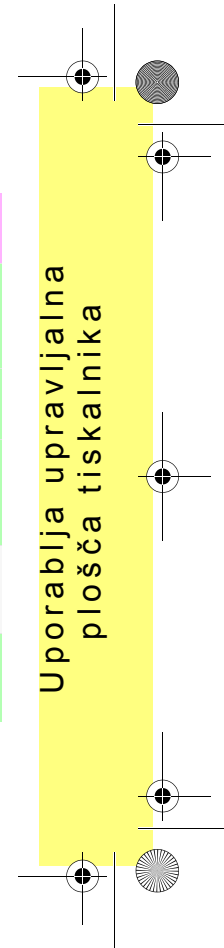
12 Abecedni seznam menijev na upravljalni plošči

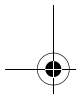
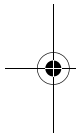


	→ HP-GL/2 settings (nastavitve HP-GL/2)→ Palette (paleta) (define, select - definiraj, izberi)
	Paper (load, type) (Papir (vloži, vrsta))
	→ Page format (format strani)→ Paper size (velikost papirja)
	→ Select paper type (izberite vrsto papirja)
	→ Advance calibration (napredno kalibriranje)→ Pattern (vzorec) (create, measure - izdelaj, izmeri)
	→ HP-GL/2 settings (nastavitve HP-GL/2)→ Define palette (definiraj paleto)→...→ Pen width, color (širina peresa, barva)
	→ Color settings (barvne nastavitve)→ Rendering intent (namen izpisa)→ Perceptual (dojemljivo)

	→ Graphic Language (grafični jezik)→ Postscript [samo tiskalniki HP DesignJet 800PS]
	→ Queue/copies (čakalna vrsta za izpis/kopije)→ # Jobname (ime posla)→ Print cancel (prekinitve tiskanja) [samo serija tiskalnikov HP DesignJet 800]
	→ Page format (format strani)→ Print (paper) size (velikost papirja)
	→ Print quality (kakovost izpisa) (best, normal, draft - najboljša, navadna, osnutek) tudi nastavitve →Advanced Options - dodatne možnosti
	→ Print quality (kakovost izpisa) (poor - slaba) (Troubleshooting (odpravljanje težav))
	→ Page format (format strani)→ Size (velikost)→ Printed area (področje izpisa) – see gl. Inked area (področje obarvanja)

Abecedni seznam menijev na upravljalni plošči 13

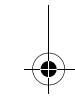
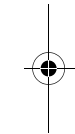
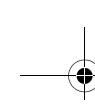


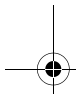
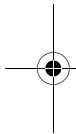


	→	Printer information (tiskalnik informacije)	
	→	Information (informacije)→	
	→	Printheads (tiskalne glave)	
	→	Printheads (align, replace) (Tiskalne glave (naravnava, zamenjava))	36
	→	PS settings (PS nastavitve)→	
	→	PS scale (PS merilo) (PostScript)	
	→	Print quality (kakovost izpisa) (best, normal, draft) (Kakovost izpisa (najboljša, navadna, osnutek))	
	→	Quality of images (kakovost slik) (Troubleshooting (odpravljanje težav))	15
	→	Queue (čakalna vrsta) (on/off (vključeno/izključeno)) [samo serija tiskalnikov HP DesignJet 800]	25

	→	Queue copies (čakalna vrsta/kopije) [samo serija tiskalnikov HP DesignJet 800]	25
	→	Advanced options (dodatne možnosti)→ Fast quality settings (nastavitve za hitro kakovost)→	
	→	Reduced speed (zmanjšana hitrost) [samo serija tiskalnikov HP DesignJet 800]	
	→	Color settings (barvne nastavitve)→	
	→	Rendering intent (namen tiskanja)	
	→	Replace ink cartridges (zamenjajte kasete s črnilom)	36
	→	Replace printheads (zamenjajte tiskalne glave)	36
	→	Queue/copies (čakalna vrsta za izpis/kopije)→	
	→	Reprints (ponatisi) # Jobname (ime posla)→	28

14 Abecedni seznam menijev na upravljalni plošči

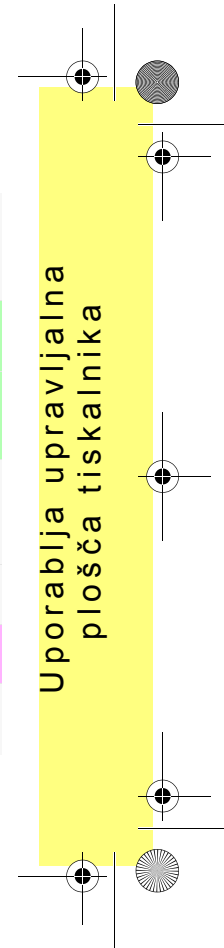
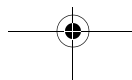




	→ I/O setup (V/I nastavitve)→ Card setup (nastavitve kartice)→ Advanced (dodatna)→ Reset card (ponastavitve kartice)
	→ Color settings (barvne nastavitve)→ RGB
	→ Roll (load,unload) (zvitek - vložil/odstrani)
	→ Page format (format strani)→ Rotate (zasukaj) (0°, 90°, 180°, 270°)
	→ Color settings (barvne nastavitve)→ Rendering intent (namen izpisa)→ Saturation (nasičenje)
	→ PS settings (PS nastavitve)→ PS Scale (PostScript) (PS merilo)
	→ Select paper type (izberite vrsto papirja)

	→ Sheet (load,unload) (list - vložil/odstrani)
	→ Page format (format strani)→ Size (of paper) (velikost papirja)
	→ Page format (format strani)→ Software (programska oprema) (Automatic samodejno)
	→ Advanced options (dodatne možnosti)→ Fast quality settings (nastavitve za hitro kakovost)→ Reduced speed (zmanjšana hitrost) [samo serija tiskalnikov HP DesignJet 800]
	→ Color settings (barvne nastavitve)→ RGB→ sRGB
	→ Color settings (barvne nastavitve)→ CMYK→ SWOP
	→ Advanced options (dodatne možnosti)→ Optimize for→ Drawings/ Text (optimiraj za risbe/besedilo)

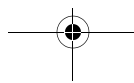
Abecedni seznam menijev na upravljalni plošči 15





	→ I/O setup (V/I nastavitve)→ I/O Timeout (časovna omejitev)
	→ Color settings (barvne nastavitve)→ CMYK→ TOYO
	→ Troubleshooting (odpravljanje napak) (kakovost izpisa) 15
	→ Select paper type (izberite vrsto papirja)
	→ Unload roll (odstranjevanje zvitka) 64
	→ Unload sheet (odstranjevanje lista) 54
	→ Nest settings (nastavitve za gnezdenje)→ Wait time (čakalni čas) 29

16 Abecedni seznam menijev na upravljalni plošči





Primeri uporabe upravljalne plošče

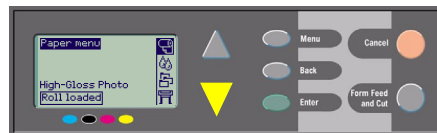
Tipke, ki jih je na upravljalni plošči treba pritisniti, so označene z rumeno barvo.

Nastavitev sušenja črnila za čas dveh minut

1 V tabeli na stran 9, je struktura menija prikazana kot:

 → **Drying time (čas sušenja)**

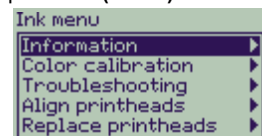
2 Pričnite v glavnem meniju **Paper (papir)** in pritisnite tipko za **navzdol (∇)** enkrat...



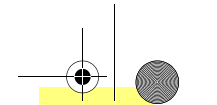
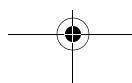
...da se meni **Ink (črnilo)** () osvetli (); nato pritisnite tipko **Enter**, ...



...da vstopite v **Ink (črnilo) meni**:



Drсни trak na desni strani označja, da je seznam možnosti daljši, kot je lahko naenkrat prikazan.





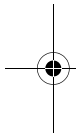
- 3** Tipko **Down** (∇) večkrat pritisnite, dokler ne bo označena možnost **Drying time** (čas sušenja).



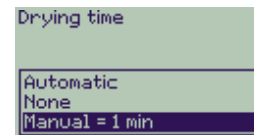
Število potrebnih pritiskov na tipko **Down** je odvisno od:

- kateri model tiskalnika imate—serijo HP DesignJet 500 ali 800,
- ali imate vgrajeno dodatno kartico v tiskalniku serije HP DesignJet 500,
- katere možnosti ste pred nedavnim uporabljali.

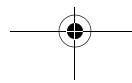
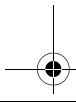
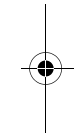
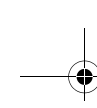
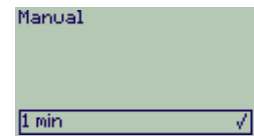
- 4** Nato pritisnite **Enter**.



- 5** Pritisnite tipko za **navzdol** (∇) dvakrat, da se osvetli **Manual** (ročno) in nato zopet pritisnite **Enter**,...



...da izberete **ročno nastavitev** časa sušenja:

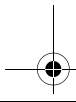
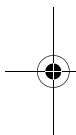




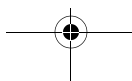
- 6** Pritisnite tipko za **navzgor** (Δ), da spremenite izbiro časa sušenja iz 1 v **2 minuti**. Nato pritisnite **Enter**, da potrdite dvominutni čas sušenja.



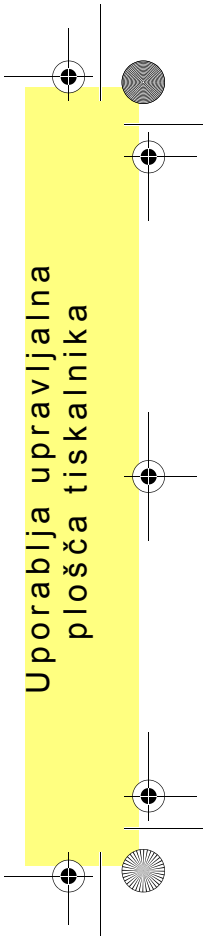
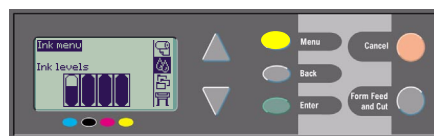
Če je na upravljalni plošči vključena funkcija za zvočni signal, boste zaslišali kratek "beep", ki oznanja potrjeno spremembo. Sprememba vrednosti bo potrjena s kljukico na desni strani ("✓").



Primeri uporabe upravljalne plošče 19




- 7** Na koncu pritisnite tipko **Menu (meni)**, da se vrnete v glavni meni.





Izpis dodatnih treh kopij posla, ki je že izpisan

To velja samo za tiskalnike HP DesignJet 800 in 800PS; gl. str. 22 za serijo HP DesignJet 500 z dodatno kartico.

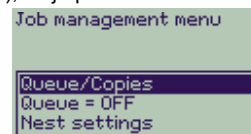
1 V tabeli na stran 8, je struktura menija prikazana kot:

 → **Queue** (čakalna vrsta za izpis)/
Copies (kopije)

2 Pričnite v glavnem meniju **Paper** (papir) in pritisnite tipko za **navzdol** (▽) dvakrat, da se **Job management** (upravljanje s posli) () osvetli (); nato pritisnite **Enter**, da vstopite v **Job management** (upravljanje s posli) meni.



Osvetlite funkcijo **Queue/copies** (čakalna vrsta za izpis/kopije), tako da pritisnete tipki **Up** (Δ) ali **Down** (▽), če je potrebno.



3 Pritisnite **Enter**, da vstopite v **Queue/copies** (čakalna vrsta za izpis/kopije) meni.

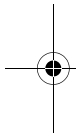


Videli boste seznam poslov, ki čakajo v čakalni vrsti za izpis. Posli, ki so že bili izpisani, so označeni z negativnimi številkami; posli, ki čakajo na izpis, imajo pozitivne številke.

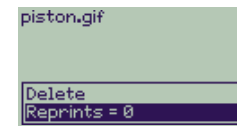


Predpostavimo, da je seznam poslov prikazan, kot ga prikazuje shema. Posel, ki se trenutno izpisuje, ima številko 0 in, ime posla pa je "Job #7".

- 4 Predpostavimo, da ima posel, ki ga želite izpisati, ponovno številko -2 in ime "piston.gif". Pritisnite tipko **Up** (V) ali **Down** (V) tolikokrat, da ga osvetlite; nato pritisnite **Enter**, da izbiro potrdite.



- 5 Prikaže se seznam možnosti, ki so na voljo za posel; izberite možnost **Reprints** (ponatisi) in spet pritisnite **Enter**.

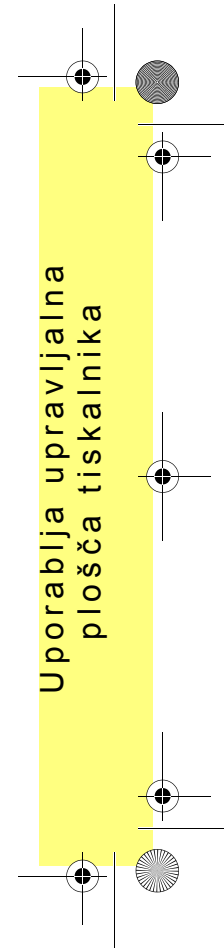
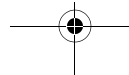


- 6 Pritisnite tipko **Up** (Δ), da izberete **tri** ponatise in nato pritisnite **Enter**, da izbiro treh ponatisov potrdite;



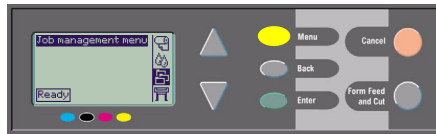
Prikazan bo prejšnji zaslon z možnostmi, ki so na voljo.
Ponatis se avtomatsko premakne na prvo mesto v čakalni vrsti za izpis.

Primeri uporabe upravljalne plošče 21



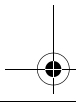
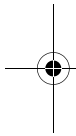


- 7 Na koncu pritisnite tipko **Menu** (meni), da se vrnete na najvišjo raven menija.

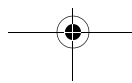


Glejte stran 25 za več informacij o **izpisovanju z uporabo funkcij za čakalno vrsto** in gnezdenje.

Na podoben način se lahko premikate do katerekoli nastavitve v tabeli, ki se prične na strani 6.



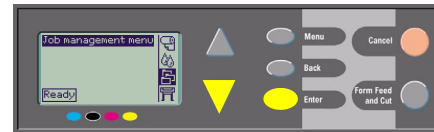
22 Primeri uporabe upravljalne plošče



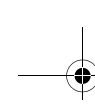
Ponatisi s tiskalniki serije HP DesignJet 500

Če želite tiskati več izvodov, morate imeti v tiskalniku serije HP DesignJet 500 nameščeno dodatno kartico; nadaljujte z naslednjimi koraki:

- 1 Označite **Job management**  in pritisnite **Enter**.



- 2 Prikazano bo sporočilo **Queue is empty** (čakalna vrsta je prazna) ali pa ime vašega posla. V drugem primeru pritisnite **Enter**, da prikazete možnosti, ki so na voljo (vključno z **Reprints** (ponatisi)) in nadaljujte s korakom 5 na strani 21.



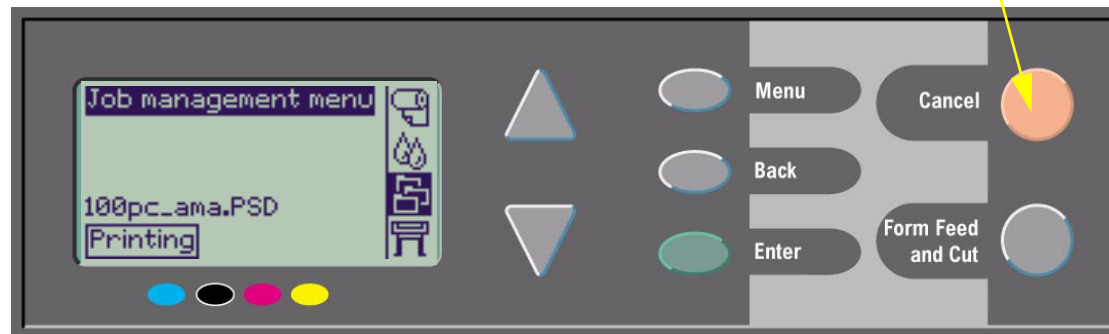


Preklic izpisa strani, ki se trenutno izpisuje

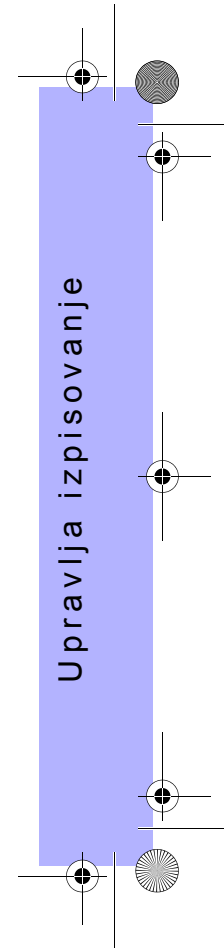
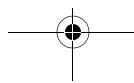
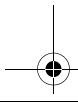
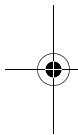
- 1 Na upravljalni plošči pritisnite tipko **Cancel** (prekliči). Tiskalnik poda papir naprej, kot če bi izpis opravil do konca.

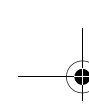
Če je v tisku več strani ali velika datoteka, je lahko za preklic izpisa potrebno več časa kot pri manjših datotekah.

Tipka "Cancel"



Preklic izpisa strani, ki se trenutno izpisuje 23

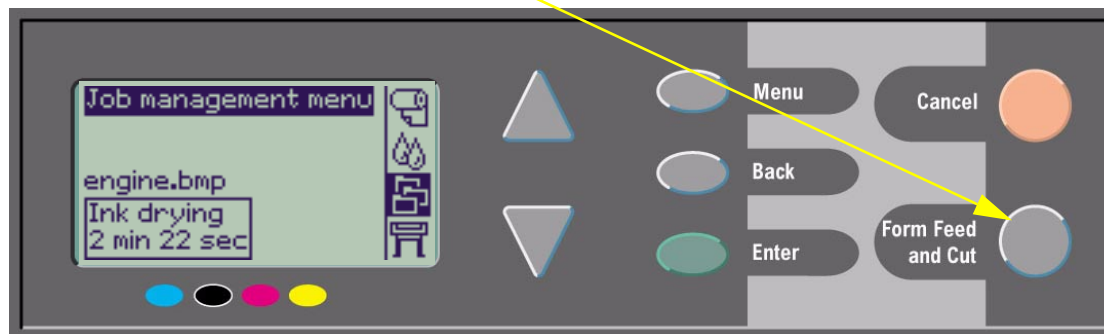




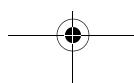
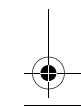
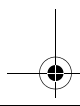
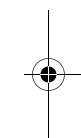
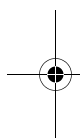
Preklic časa sušenja izpisane strani Preklic časa sušenja

Pri tem postopku bodite previdni, saj se lahko slika, ki se ni sušila dovolj časa, poškoduje.

- 1 Na upravljalni plošči pritisnite tipko **Form Feed and Cut** (podaj in odreži papir).
- 2 Tiskalnik bo spustil papir, ki bo nato padel v lovilnik papirja.



24 Preklic časa sušenja izpisane strani Preklic časa sušenja





Upravljanje s stranmi, ki še niso bile izpisane

Čakalne vrste in gnezdenje je na voljo samo pri seriji tiskalnikov HP DesignJet 800. (pri seriji 500 so te možnosti na voljo, če je nameščena dodatna kartica; gl. str. 22).

Nastavitev **čakalne vrste za izpis** spremenite tako, da izberete **Queue On** (čakalna vrsta za izpis vključena) ali

Off (izključena) v meniju **Job Management** .

Za spremembo nastavitve **funkcije gnezdenja** glejte sStran. 30, *Vklop in izklop gnezdenja*.

Če tiskalnik izklopite, ko v čakalni vrsti za izpis čakajo še neizpisane datoteke, se te izgubijo in jih je v tiskalnik treba poslati še enkrat.

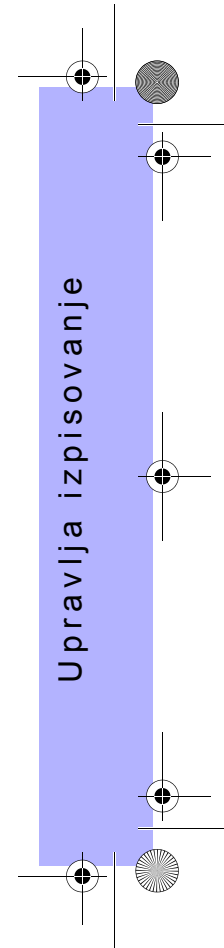
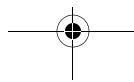
Če je čakalna vrsta za izpis vključena

Če je čakalna vrsta za izpis vključena, tiskalnik pa prejme datoteke za izpis, jih shrani v čakalno vrsto po vrstnem redu sprejema. Če je funkcija gnezdenja izključena, so datoteke izpisane takoj ko je mogoče. Če je funkcija gnezdenja vključena, so datoteke izpisane, ko se izteče

določen čas, ali ko je na voljo dosti datotek, da se napolni ena stran. Datoteke, ki so bile izpisane, lahko izpišete ponovno. Glejte tudi stran 29, *Prihranek papirja z uporabo funkcije za gnezdenje*.

- Strani za izpis lahko pošljete tiskalniku ne da bi čakali, da konča z izpisom strani, ki jo trenutno izpisuje.
- Strani se shranjujejo v čakalno vrsto po vrstnem redu sprejema.
- S stranmi v čakalni vrsti lahko manipulirate na primer tako, da jim dajete pri izpisu prednost ali pa jih ponovno izpisujete.
- Pri izpisu lahko uporabljate tudi funkcijo za gnezdenje - funkcija za varčevanje s papirjem (gl. stran 29).
- Medtem ko se izpisuje ena stran, lahko tiskalnik sprejme in prične obdelovati naslednjo datoteko.

Upravljanje s stranmi, ki še niso bile izpisane 25



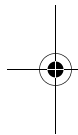


Če je čakalna vrsta za izpis izključena

Če je čakalna vrsta za izpis izključena in tiskalnik sprejema datoteke, jih izpiše tako, kot jih je sprejel in jih ne shranjuje v čakalno vrsto za izpis. Pri tem funkcija za gnezdenje ne deluje.

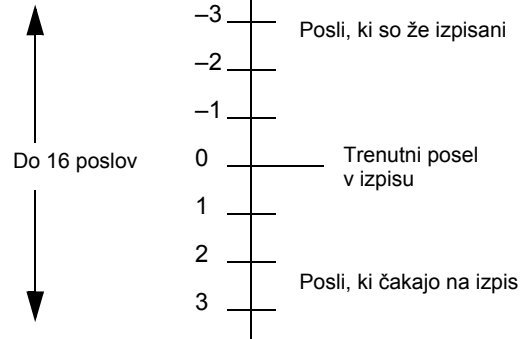
- Datoteke se izpisujejo tako, kot so sprejete in se ne shranjujejo v čakalno vrsto za izpis.
- Tiskalnik od računalnika ne bo sprejel druge datoteke, dokler ne konča z izpisom strani, ki jo trenutno izpisuje, in dokler ne bo pripravljen za naslednji izpis.
- Funkcije za gnezdenje ne morete uporabljati.

Če funkcijo za čakalno vrsto izpisa izključite ko strani še čakajo v čakalni vrsti za izpis, bodo strani izpisovane in vgnezdene (če je funkcija za gnezdenje vključena) dokler se čakalna vrsta ne izprazni.

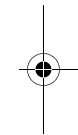
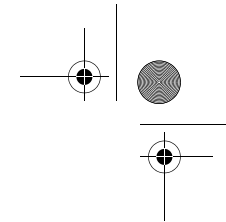
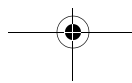


Položaj v čakalni vrsti

Položaj strani Posel, ki se trenutno izpisuje, ima položaj 0. Naslednji posel, ki se bo izpisoval, ima položaj 1, posel za tem poslom položaj 2 in tako naprej. Prejšnji izpisani posel ima položaj -1, pred njim izpisani posel -2 in tako naprej.



26 Upravljanje s stranmi, ki še niso bile izpisane

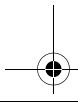
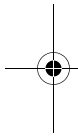




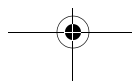
Določanje prednosti v čakalni vrsti pri izpisovanju poslov ("Move to Front" (premakni v ospredje))

Določanje prednosti pri izpisovanju poslov. Če želite v čakalni vrsti za izpis določiti posel, ki bo izpisan naslednji, izberite in potrdite funkcijo **Move to front** (premakni v ospredje).

Če je funkcija za gnezdenje vključena (glejte. sStran. 29, *Prihranek papirja z uporabo funkcije za gnezdenje*), se lahko prednostni posel izpiše poleg drugih. Če želite, da bo ta posel izpisan naslednji in na svojem zvitku, najprej pritisnite **Nesting Off (gnezdenje izključeno)** in nato uporabite **Move to front (premakni v ospredje)**, da posle premaknete na prvo mesto v čakalni vrsti za izpis.



Upravljanje s stranmi, ki še niso bile izpisane 27

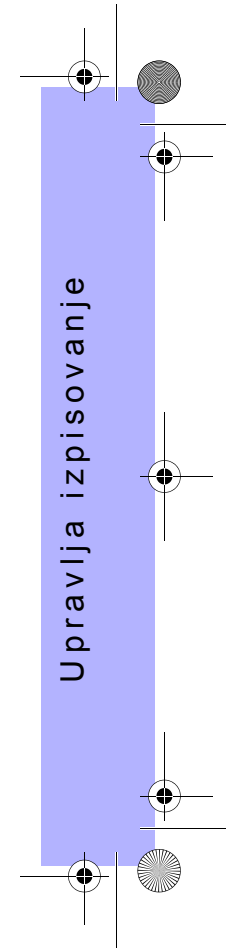


Brisanje posla iz čakalne vrste

Brisanje posla Ponavadi po opravljenem izpisu iz čakalne vrste brisanje posla ni potrebno, saj sam "odpade" z zadnjega mesta v vrsti, ko tiskalnik sprejme druge datoteke. Če pa ste v tiskalnik poslali datoteko z napako in ne želite, da bi bila ponovno izpisana, jo lahko zbrišete z izbiro in potrditvijo funkcije **Cancel** (prekliči).

Za odstranitev posla, ki še ni bil izpisan, ugotovite njegov položaj v čakalni vrsti za izpis (gl. stran. 26, *Položaj v čakalni vrsti*) in ga izbršite tako, da izberete **Cancel** (prekliči) in pritisnete tipko **Enter**.

Če se posel trenutno izpisuje (njegov položaj v čakalni vrsti za izpis je 0), in ga želite preklicati ter izbrisati iz čakalne vrste za izpis, najprej pritisnite tipko **Cancel** (prekliči) in ga nato prekličite v čakalni vrsti za izpis.

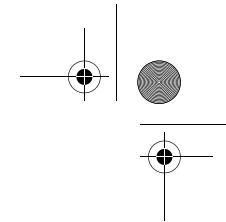
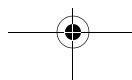
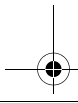
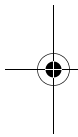





Izdelava kopij poslov v čakalni vrsti

Ali je posel že bil izpisan?	Kako ravnati
Da	Uporaba ponatisov (gl. desno)
Ne	Uporaba kopij (gl. desno)

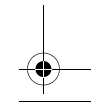
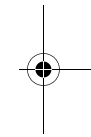
V vseh primerih se mora posel še vedno nahajati v čakalni vrsti za izpis.



Kopije in ponatisi

Ko ste izbrali in potrdili **Copies** (kopije) ali **Reprints (ponatisi)** (v meniju **Job Management** (upravljanje s posli) ()), uporabite tipke za pomikanje, da določite število kopij, in pritisnite **Enter**. Število, ki ste ga vnesli, je dejansko število strani, ki se bodo izpisale. Če ste npr. izbrali 2 za stran, ki še ni bila izpisana, boste dobili izpisan en original in še eno stran; če ste izbrali 2 za stran, ki je že bila enkrat izpisana, boste dobili tri take strani (original in dve dodatni). Največje število, ki ga lahko določite, je 99.

- Nastavitev, ki jo določite s to možnostjo, preglasi vsako vrednost, določeno s programsko opremo.
- Če je bila vključena funkcija **Rotate** (zasukaj), ko ste datoteko poslali v tiskalnik, bo vsaka kopija zasukana.





Prihranek papirja z uporabo funkcije za gnezdenje

Funkcija za gnezdenje se lahko uporablja le, če je vstavljen zvitek papirja.

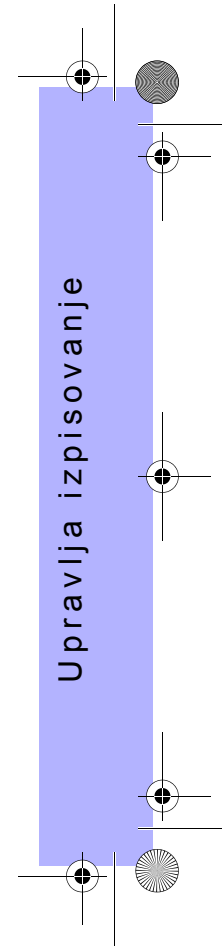
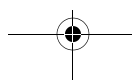
Funkcija Nesting (gnezdenje) izpisuje strani eno poleg druge (in ne eno za drugo) in s tem omogoča prihranek papirja.

Tiskalnik poskuša izpisovati strani eno poleg druge, če ...

- je v tiskalnik vložen zvitek papirja in ne list papirja;
- Če je v meniju upravljalne plošče funkcija Queue (čakalna vrsta za izpis) vključena (privzeta nastavitve). Gl. str. 25, *Upravljanje s stranmi, ki še niso bile izpisane* in
- če je v meniju upravljalne plošče funkcija Nest (gnezdenje) vključena (t.j. nastavljena na vrednost od 1 do 99 minut). Glejte tudi stran 30, *Vklop in izklop gnezdenja*.

Da so strani lahko v istem gnezdu, morajo izpolnjevati vse naslednje pogoje:

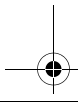
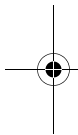
- Vse morajo biti **ali barvne** ali v **sivinah**. Strani v sivinah lahko vsebujejo barvno stran, ki je spremenjena v stran s sivinami.
 - Pri vseh mora biti nastavljeno enako število pikic na palec.
 - Pri vseh mora biti nastavljena enaka kakovost izpisa (**Best** (najboljše), **Normal** (navadno), **Draft** (osnutek)).
 - Vse morajo imeti nastavljene **enake** robove.
 - Vsi izpisi morajo biti ali **HP-GL/2** ali **PostScript**.
 - Vse morajo imeti enako **natančnost strani**.
- Gnezdenje ne povzroči samodejnega zasuka strani.



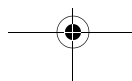


Vklop in izklop gnezdenja

Izbrana je funkcija gnezdenja	Odziv tiskalnika
Izključeno	Tiskalnik ne opravlja funkcije gnezdenja.
99, ... 2, 1 Številka predstavlja število minut, ki pretečejo po tem, ko je tiskalnik prejel datoteko, preden tiskalnik začne z izpisom.	Izberite eno od teh vrednosti, če želite porabiti najmanjšo količino papirja. Tiskalnik v čakalni vrsti za izpis poišče najbolj primerne strani. Strani bo vgnezdil po algoritmu, ki pri večini kombinacij velikosti strani prihrani največ papirja. Dobljeni vzorec gnezdenja je lahko različen in je odvisen od velikosti prve strani.

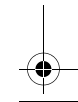
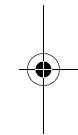
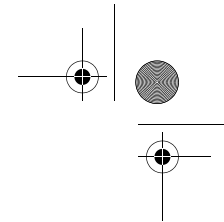


30 Prihranek papirja z uporabo funkcije za gnezdenje



Katerih strani ni moč zasukati?

Ne glede na očitne fizične omejitve zvitka papirja, se zasuk strani **HP-GL/2**, ki vsebuje *podatke o rasterju*, ne opravi.



Kasete s črnilom in tiskalne glave

Kasete **s črnilom** so rezervoarji, v katerih se nahajajo štiri barvana črnila, ki se uporabljajo za tiskanje. Nahajajo se pod pokrovom na desni strani tiskalnika, v smeri proti hrbtni strani tiskalnika (gl. naslednjo stran).

Kaseta s črnilom



Tiskalne **glave** so komponente, ki služijo za nanašanje zelo majhnih kapljic črnila na papir. Nahajajo se pod glavnim oknom na vrhu tiskalnika. Tiskalna glava

Kasete s črnilom:



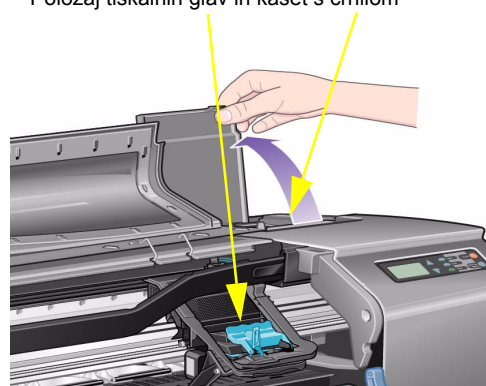
Opomba: Nastavitvene tiskalne glave so posebne komponente, ki ne tiskajo in se uporabljajo le pred postavitvijo tiskalnika.

Vaš tiskalnik uporablja **HP št. 10** črno in **HP št. 82** modrozeleno, škrlatno in rumeno.

Tiskalne glave: Vaš tiskalnik uporablja **HP št. 11** črno, modrozeleno, škrlatno in rumeno.

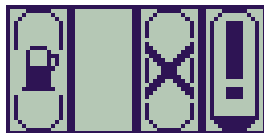
Pogostost menjave kaset s črnilom je odvisna od obsega količine tiskanja z vašim tiskalnikom HP DesignJet. Tiskalnih glav ni treba menjati pogosto, temveč le če pride do slabe kakovosti slike. Če imate težave s kakovostjo slike, sledite navodilom na stran 16. Težava je ... kakovost slike v *tem žepnem priročniku*.

Položaj tiskalnih glav in kaset s črnilom



Zamenjava kaset s črnilom

Če tiskalnik ugotovi, da je kaseto s črnilom treba zamenjati, se prikaže sporočilo s štirimi ikonami (obrazloženimi spodaj), ki se od leve proti desni nanašajo na modrozeleno (•), črno (•), škrlatno (•) in rumeno (•) kaseto.



Ikona za črno črnilo je širša od drugih.



Ikone so lahko naslednje: Kaseto je **v redu**; prikaže se približna raven črnila (- polna kaseto je v celoti obarvana s črno barvo);

Utripa; kaseto **manjka**, treba je vstaviti pravo kaseto na način, ki je opisan v nadaljevanju;



Klicaj utripa; v kaseti je **le še malo črnila** in jo je treba zamenjati ob prvi priliki; višina ravnih črnih je lahko prikazana kot $\frac{1}{8}$ celotne količine, to pa za nekatere CAD risbe lahko zadošča še za precej časa;



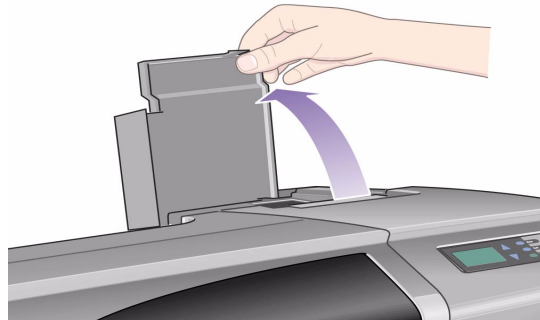
Utripajoča črpalka; v kaseti je **zmanjkalo črnila**, in jo je treba zamenjati, če želite s tiskanjem nadaljevati;



Utripajoči križec; **vstavljen** je napačna kaseto in jo je treba zamenjati, če želite s tiskanjem nadaljevati.



1 Za zamenjavo kasete s črnilom * najprej odprite pokrov kaset s črnilom.

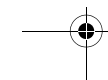
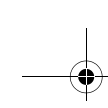
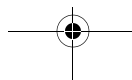


2 Nato izvlcite kaseto s črnilom.

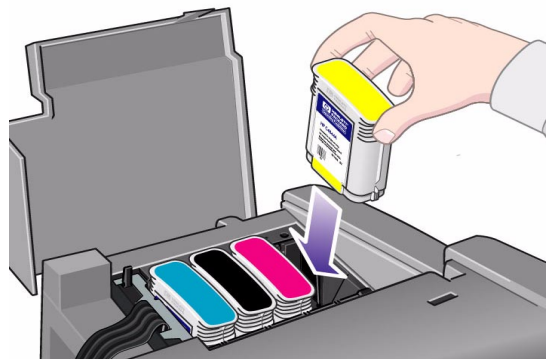


* Kaset *ne* zamenjajte med tiskanjem.

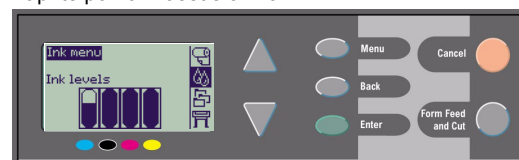
34 Zamenjava kaset s črnilom



- 3** Kaseto s črnilom namestite v pravi položaj tako, da jo pritisnete navzdol, dokler se s slišnim zvokom ne zaskoči v svojem ležišču. Barvne nalepke na kasetah s črnilom se morajo ujemati z barvnimi nalepkami na tiskalniku. Puščice na kasetah s črnilom so usmerjene proti čelni strani tiskalnika.



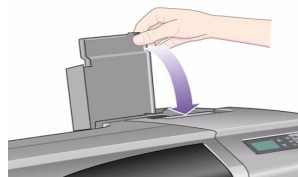
- 4** Ko ste uspešno zamenjali vse kasete s črnilom, bodo ikone prenehale utripati; pritisnite **Enter** na upravljalni plošči (ali pa počakajte nekaj časa počakajte). Na koncu zaprite pokrov kaset s črnilom.



Zamenjava kaset s črnilom 35

Zamenjajo kasete s črnilom
in tiskalne glave

- 5 Zaprite pokrov kaset s črnilom. Na upravljalni plošči boste zagledali sporočilo "HP ink cartridges successfully installed" (kasete s črnilom so bile uspešno nameščene).



Zamenjava tiskalnih glav

Če pride do težav s tiskalnimi glavami, bo stanje glav je prikazano s štirimi ikonami, ki se od leve proti desni nanašajo na modrozeleno (●), črno (●), škrlatno (●) in rumeno (●) tiskalno glavo.

V prikazanem primeru so tri tiskalne glave v redu, škrlatna tiskalna glava pa manjka (in ikona utripa).




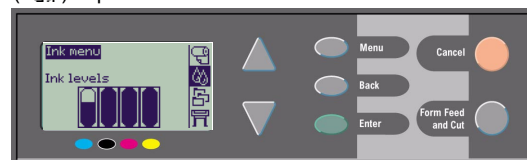
V drugem primeru je škrlatna tiskalna glava okvarjena (križec utripa).

Če ste med postopkom odpravljanja napak odkrili, **da je tiskalna** glava okvarjena (gl. stran 16 na zadnji strani tega *žepnega priročnika*), ima ikona utripajoči klicaj.

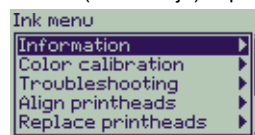
Če tiskalnik ni v stanju ugotoviti, katera od več tiskalnih glav je pokvarjena, se na upravljalni plošči prikažejo trije od štirih utripajočih vprašajev.

Stanje tiskalne glave

- 1 Če hočete ugotoviti stanje tiskalnih glav, v glavnem meniju na upravljalni plošči izberite **Ink System** (sistem za črnilo) () in pritisnite **Enter**.




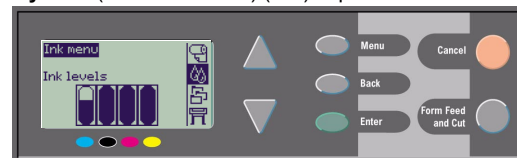
- 2 Izberite **Information** (informacije) in pritisnite **Enter**.



- 3 Izberite **Printheads** (tiskalne glave) in pritisnite **Enter**. Nato lahko prikažete informacije o kateri koli glavi tako, da jo izberete in pritisnete **Enter**.

Za zamenjavo tiskalnih glav sledite naslednjim korakom:

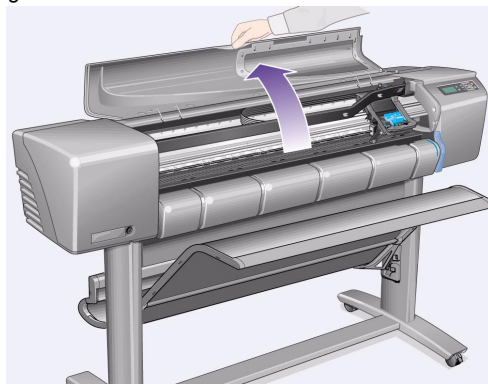
- 1 V glavnem meniju na upravljalni plošči izberite **Ink System** (sistem za črnilo) () in pritisnite **Enter**.



- 2 Izberite **Replace Printheads** (zamenjava tiskalnih glav) in pritisnite **Enter**.



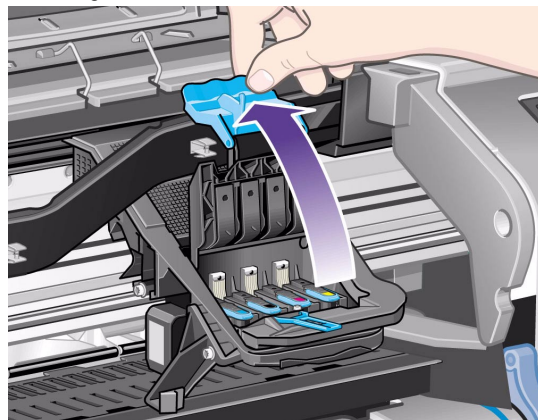
- 3** Počakajte, da se na upravljalni plošči izpiše "Open window to replace printheads" (Za zamenjavo tiskalnih glav odprite okno). Nato odprite okno in poiščite drsnik s tiskalnimi glavami.



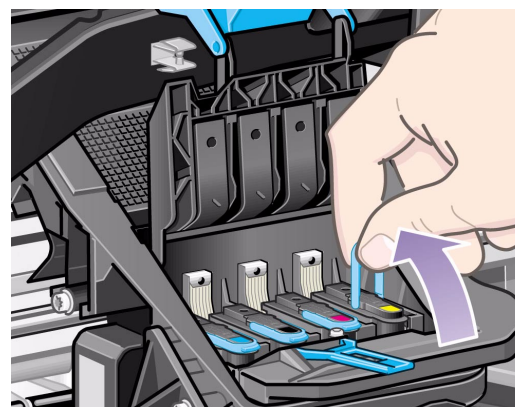
- 4** Na pokrovu tiskalnih glav odprite zaponko. Morda boste morali pri naslednjih korakih privzdigniti in umakniti ta vzvod.



- 5** Dvignite pokrov tiskalnih glav; sedaj imate dostop do tiskalnih glav.



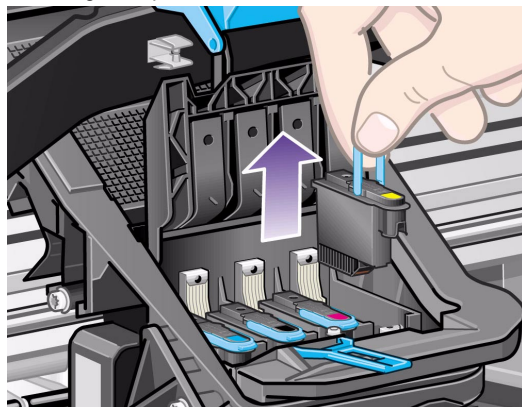
- 6** Da če želite izvlčete izvlči tiskalno glavo, dvignite modro ročico.



Zamenjava tiskalnih glav 39

Zamenjajo kasete s črnilom
in tiskalne glave

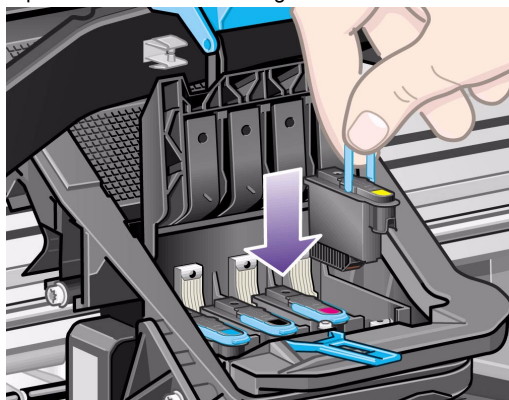
- 7** S primerno silo povlecite modro ročico navzgor, da se tiskalna glava sprostí iz drsnika.



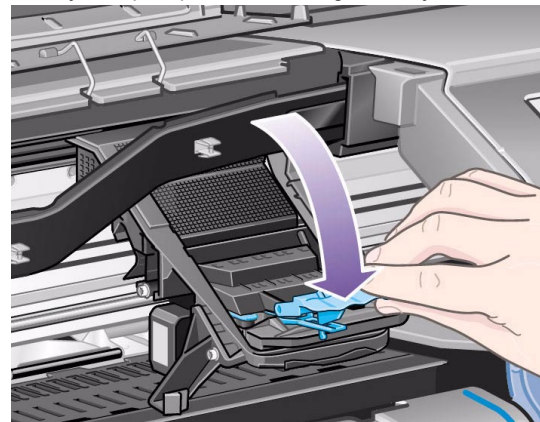
- 8** Odstranite trak z novih tiskalnih glav.



- 9** Vstavite novo tiskalno glavo, pri tem pa se prepričajte, da ima barvna nalepka enako barvo kot tista, ki se nahaja v odprtini za vstavev tiskalne glave.



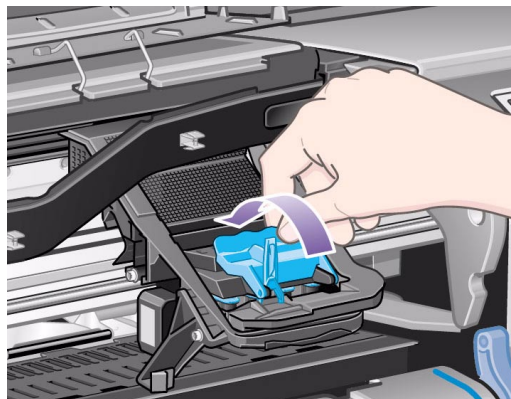
- 10** Ko ste zamenjali vse tiskalne glave, ki jih je bilo treba zamenjati, zaprite pokrov tiskalnih glav nazaj.



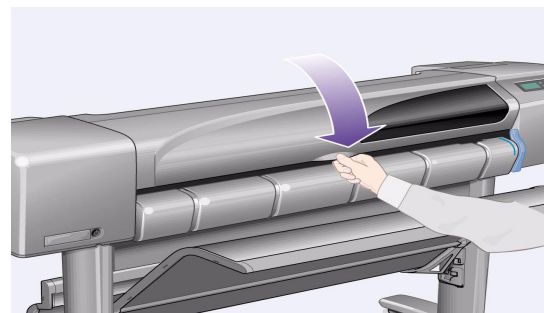
Zamenjava tiskalnih glav 41

Zamenjajo kasete s črnilom
in tiskalne glave

- 11** Na pokrovu tiskalnih glav zapnite zaponko tako, da na zaponko postavite kavelj in ročico premaknete proti hrbtni strani.



- 12** Na koncu zaprite še okno.




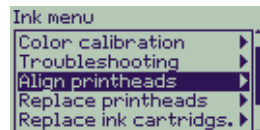
Po zamenjavi tiskalnih glav tiskalnik preveri, če pravilno delujejo. To lahko traja nekaj minut.
Na upravljalni plošči boste zagledali sporočilo "HP No. 11 printheads successfully installed" ("Tiskalne glave HP št. 11 so bile uspešno nameščene")
Nato tiskalnik začne postopek uravnavanja tiskalnih glav - gl. naslednji razdelek

Uravnavanje tiskalnih glav

Med postopkom uravnavanja tiskalnih glav mora biti v tiskalnik vložen papir. Postopek bo trajal nekaj minut.

Postopek lahko zaženete tudi sami (na primer, potem ko odstranite zagozden papir) s sledečim postopkom:

- 1 V glavnem meniju na upravljalni plošči izberite **Ink System (sistem za črnilo)** () in pritisnite **Enter**.
- 2 Izberite **Replace Printheads** (zamenjava tiskalnih glav) in pritisnite **Enter**.



- 3 Izberite način **Standard** (ki traja približno 4 minute in ki priporočamo pri normalni uporabi) ali **Special** (ki traja

približno 11 minut in lahko odpravi težave s poravnavo čez celotno širino papirja); pritisnite **Enter**.

Align printheads

Standard (4.5 minutes) ▶
Special (11 minutes) ▶

Za način **Standard** potrebujete papir, velikosti vsaj A4/ Letter, naložen v ležečem načinu.


Za način **Special** potrebujete papir, velikosti vsaj A3/B, naložen v ležečem načinu. Narejena bosta dva ločena izpisa.

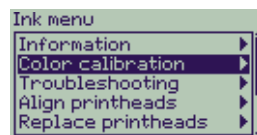
Za uravnavanje ne morete uporabiti vseh velikosti papirja; tiskalnik vas bo obvestil, če ste naložili napačno velikost. Velikost papirja, ki jih lahko uporabite, so: svetlo bel papir za brizgalne tiskalnike, premazan papir, debel premazan papir in navaden papir.

Kalibracija barv

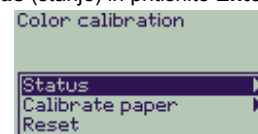
Kalibracija barv je postopek usklajevanja črnila s papirjem. Priporočamo, da po namestitvi novih tiskalnih glav uporabite postopek **Color Calibration** (kalibracija barve), da zagotovite optimalno kakovost vaših izpisov.

Trenutno kalibracijo lahko ugotovite na naslednji način:

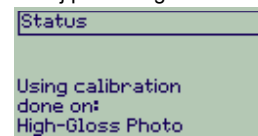
- 1 V glavnem meniju na upravljalni plošči izberite **Ink System** (sistem za črnilo) () in pritisnite **Enter**.
- 2 Izberite **Color calibration** (kalibracija barve) in pritisnite **Enter**.



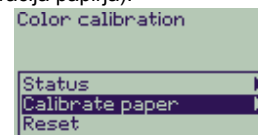
- 3 Izberite **Status** (stanje) in pritisnite **Enter**.



Prikazano bo nekaj podobnega:

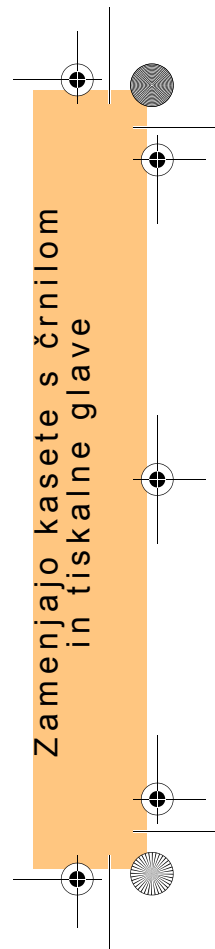


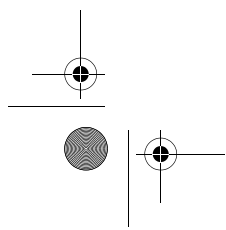
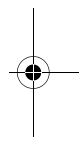
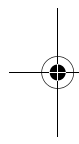
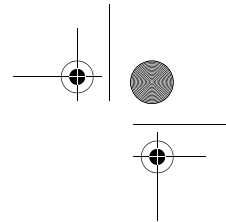
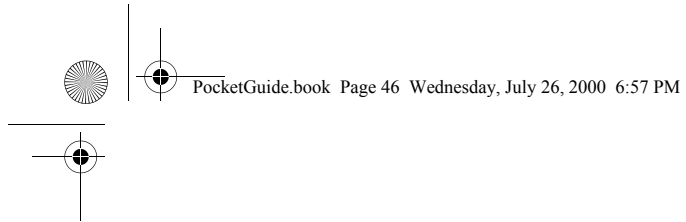
- 4 Če ni prikazan papir, ki je naložen, izberite **Calibrate paper** (kalibracija papirja).



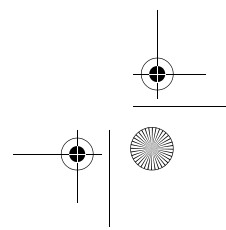
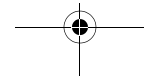
- 5 Tiskalnik bo natisnil in uporabil majhen kalibracijski vzorec, da se zagotovi optimalna usklajenost papirja in črnila.

Zamenjava tiskalnih glav 45





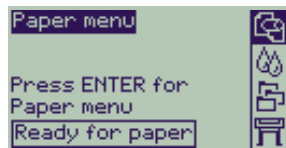
46 Zamenjava tiskalnih glav



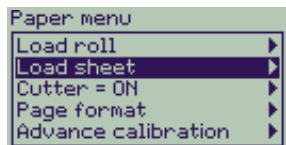


Vlaganje lista papirja

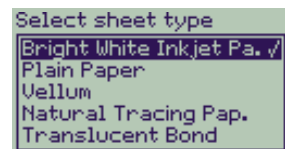
- 1 Z uporabo **menija** in tipk Δ ali ∇ izberite meni **Paper** (papir) prikaže se naslednje sporočilo:



- 2 Pritisnite **Enter**. Prikaže se naslednje sporočilo:

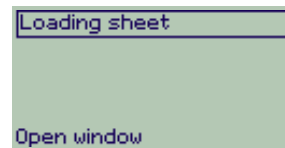


- 3 S tipkama Δ in ∇ izberite **Load sheet** (vlaganje lista) in pritisnite tipko **Enter**. Prikaže se naslednje sporočilo s seznamom vrst papirja :

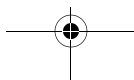


- 4 Izberite vrsto papirja, ki ga boste vložili (z uporabo tipk Δ in ∇) in pritisnite **Enter**. Privzeta izbira je tista, ki ste jo uporabljali nazadnje.

- 5 Na upravljalni plošči se prikaže:



Vlaganje lista papirja 47

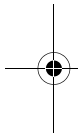
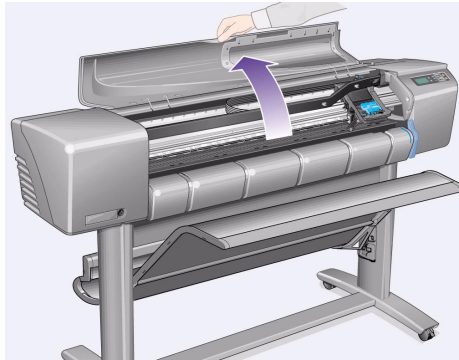


Vloži list papirja

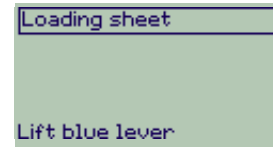




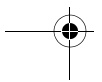
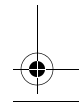
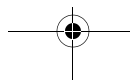
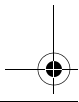
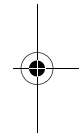
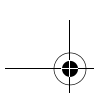
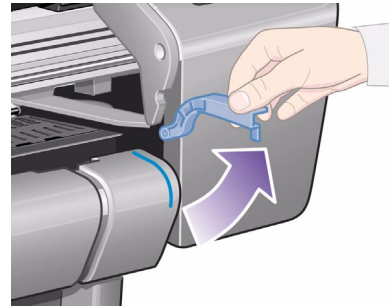
Odprite okno; vakuum, ki bo držal papir v položaju, se prične ustvarjati.



6 Na upravljalni plošči se prikaže:

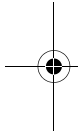
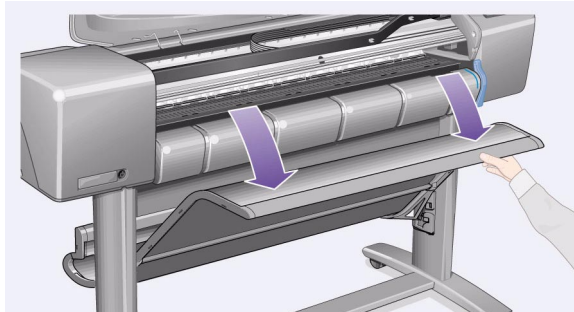


Dvignite modro ročico, da dvignete valjčke.





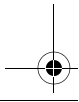
- 7** Če uporabljate velik list papirja, se prepričajte, da lovilnik za papir ni v zloženem položaju in ga po potrebi izvlecite, da bo lahko listu služil kot opora.



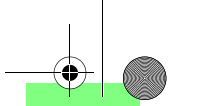
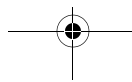
- 8** Na upravljalni plošči se prikaže:

Loading sheet

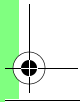
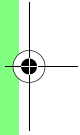
1. Place sheet on platen
2. Align paper with blue lines
3. Lower blue lever



Vlaganje lista papirja 49

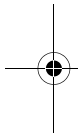


Vloži list papirja

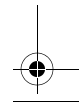
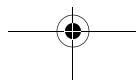
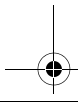
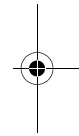
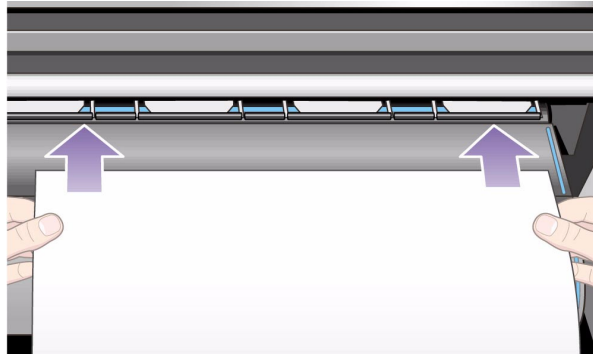




Primite list papirja, kot prikazuje naslednja shema; list papirja vložite po naslednjih korakih:.

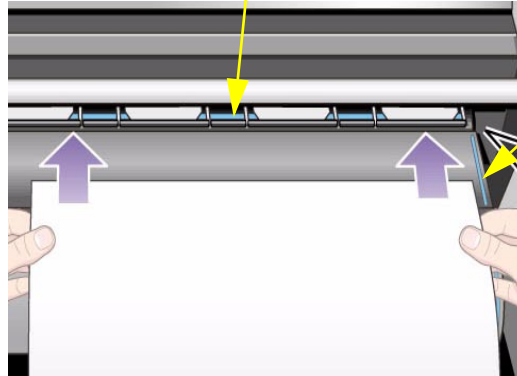


8a List papirja položite na tiskalno ploščo. Prepričajte se, da je popolnoma plosk in da je sprednji rob papirja raven. Med opravljanjem naslednjih korakov držite papir v tiskalniku vsesavanje zraka.

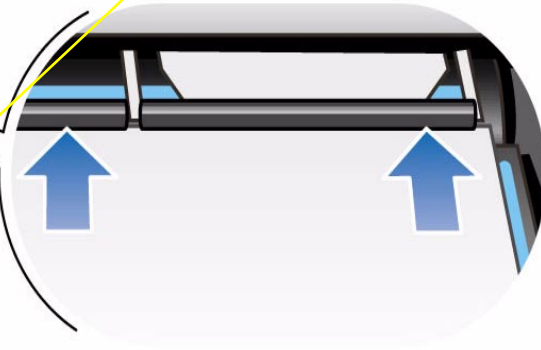




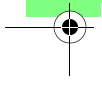
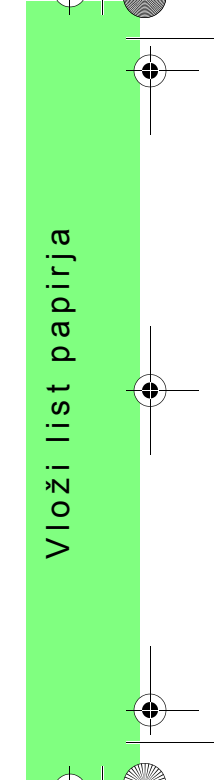
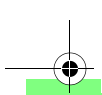
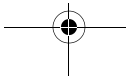
8b Za vlaganje papirja sledite navodilom v spodnji shemi.
Papir potisnite pod te valjčke do modre črte.



Papir poravnajte s to modro črto.



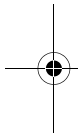
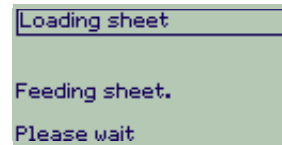
Vlaganje lista papirja 51



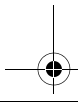
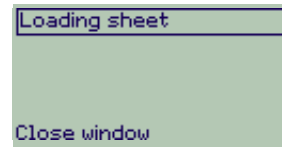


8c Spustite modro ročico.

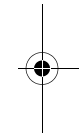
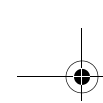
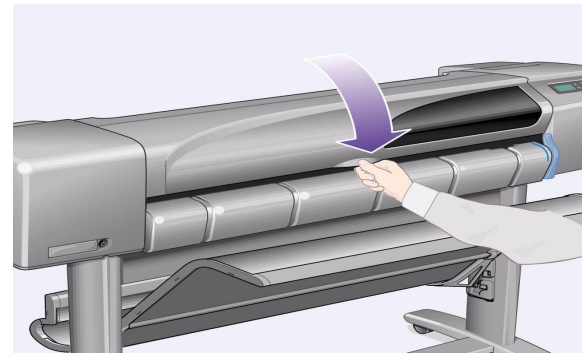
9 Na upravljalni plošči se prikaže:



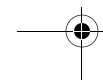
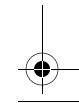
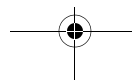
10 Na upravljalni plošči se prikaže:



Zaprte okno.

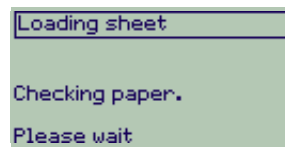


52 Vlaganje lista papirja





11 Na upravljalni plošči se prikaže:

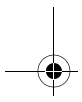
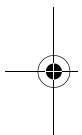


Tiskalnik sedaj:

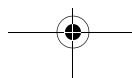
- naloži list in
- preveri poravnanoost papirja.

Če je papir pravilno poravnano, tiskalnik sprejme posamezni list in odda zvočni signal - "pisk".

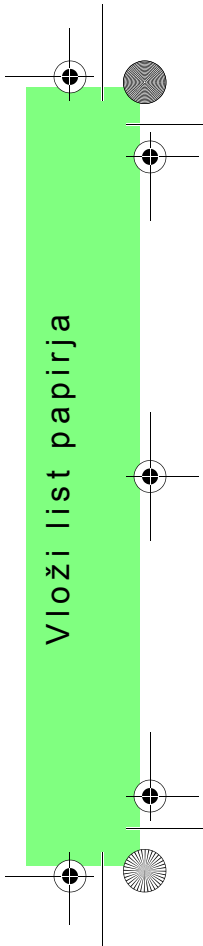
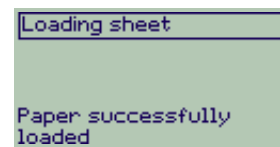
Če list ni pravilno poravnano, ga izvrže; na upravljalni plošči se prikažejo navodila za pomoč.



Vlaganje lista papirja 53



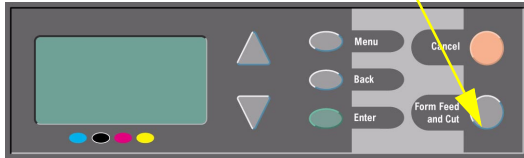
12 Ko se na upravljalni plošči prikaže naslednje sporočilo, je tiskalnik pripravljen za delo. Če je izpis velik, odprite lovilnik za papir.



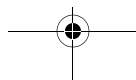
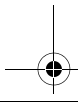
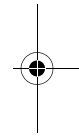
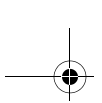
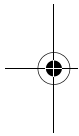


Odstranjevanje lista papirja

Za odstranitev lista papirja, pritisnite tipko **Form Feed and Cut** (**podaj in odreži papir**) na upravljalni plošči.



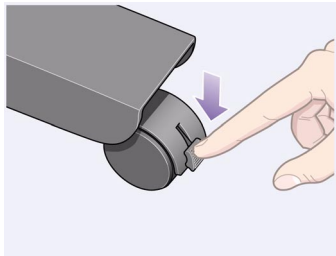
Pri tem postopku bodite previdni, saj se lahko slika, ki se ni sušila dovolj časa, poškoduje.



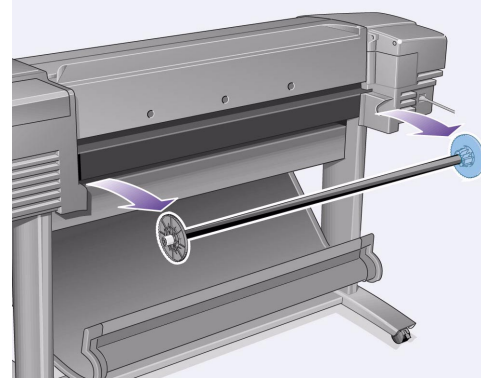


Namestitev novega zvitka papirja v tiskalnik

- 1 Če ima vaš tiskalnik noge, se prepričajte, da so kolesčki zavrti (ročico za aktiviranje zavore je treba pritisniti navzdol), da preprečite nenamerno premikanje tiskalnika.

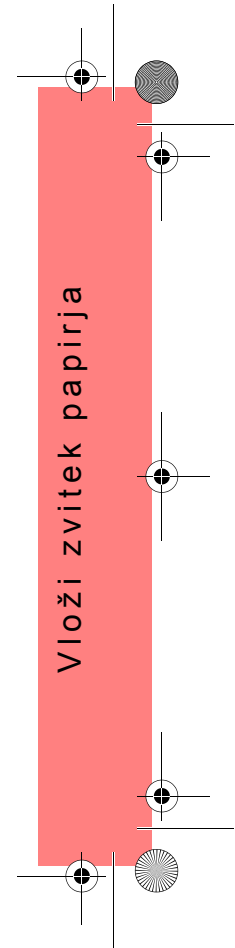
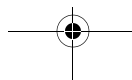


- 2 Na hrbtni strani tiskalnika izvalcite prazen valj tako, da močno povlečete na obeh koncih, kot je prikazano spodaj.



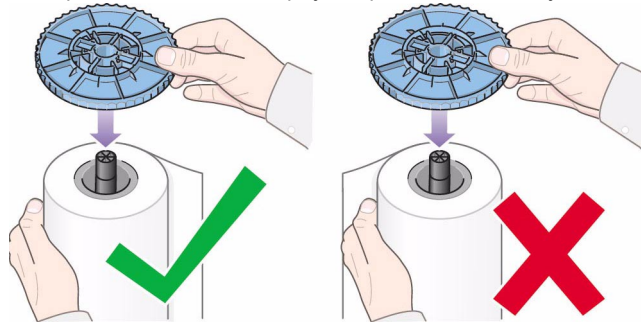
Valj ima na obeh koncih omejevalnike, ki ohranjajo zvitek v pravilnem položaju. Omejevalnik, ki je obarvan z modro barvo, je moč premakniti, da se lahko namesti nov zvitek papirja; moč ga je premikati vzdolž valja, da lahko ohranja zvitke različnih širin v pravilnem položaju.

Namestitev novega zvitka papirja v tiskalnik 55

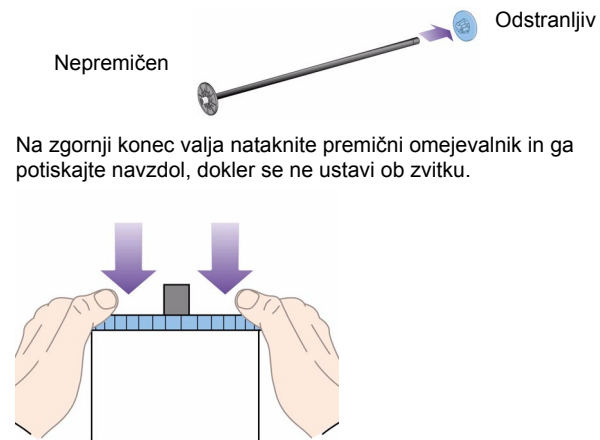




- 3 Snemite modro obarvan omejevalnik s konca valja in valj postavite navpično na tla tako, da bo nepremični omejevalnik na tleh (gl. desno).
- 4 Na valj natakните nov zvitok papirja. Prepričajte se, ali je usmerjenost papirja natančno taka, kot je prikazano. Če ni, zvitok snemite in ga navpično obrnite za 180 stopinj in zopet natakните na valj.



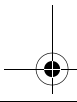
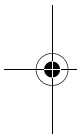
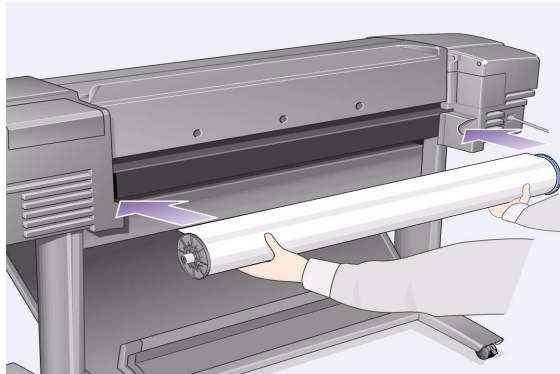
- 5 Na zgornji konec valja natakните prečni omejevalnik in ga potiskajte navzdol, dokler se ne ustavi ob zvitku.



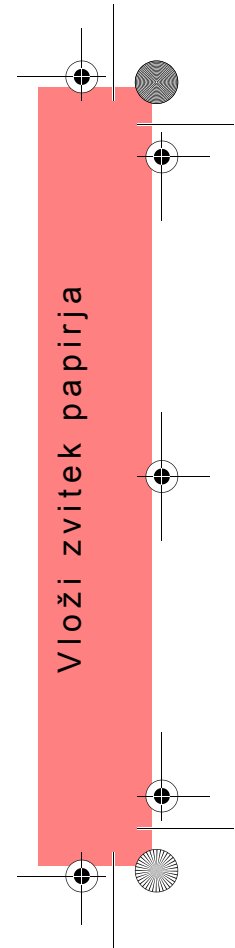
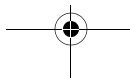
56 Namestitev novega zvitka papirja v tiskalnik



- 6** Valj vstavite v tiskalnik kot kažejo puščice, tako da bo modro obarvan omejevalnik na desni strani (če gledamo s hrbtne strani tiskalnika). Papir mora viseti navzdol natančno tako, kot je prikazano spodaj.



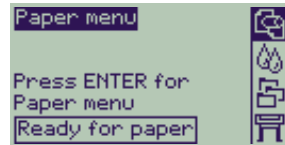
Namestitev novega zvitka papirja v tiskalnik 57



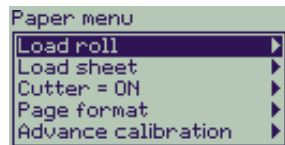


Namestitev zvitka papirja

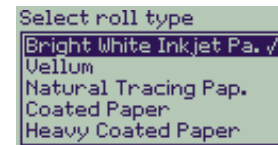
- 1 Z uporabo **menija** in tipk Δ ali ∇ izberite meni **Paper** (papir). Prikaže se naslednje sporočilo:



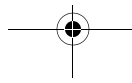
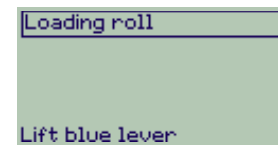
- 2 Pritisnite **Enter**. Prikaže se naslednje sporočilo:



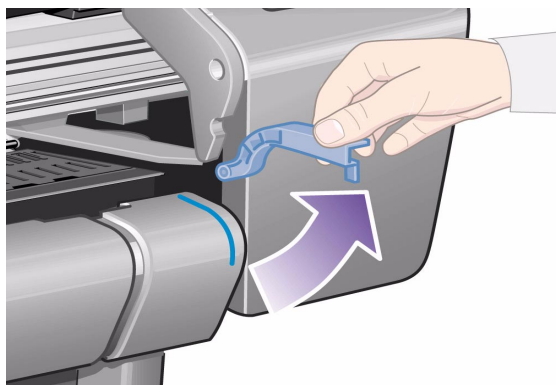
- 3 Izberite **Roll load** (vlaganje zvitka) in pritisnite **Enter**. Prikaže se naslednje sporočilo s seznamom vrst papirja: . Privzeta izbira je tista, ki ste jo uporabljali nazadnje.



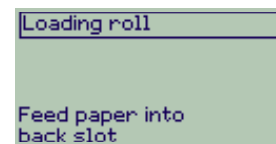
- 4 Izberite vrsto papirja (z uporabo Δ in ∇ tipk) in pritisnite **Enter**.
- 5 Na upravljalni plošči se prikaže:



Dvignite modro ročico za vlaganje papirja.



6 Na upravljalni plošči se prikaže:

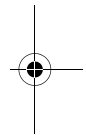
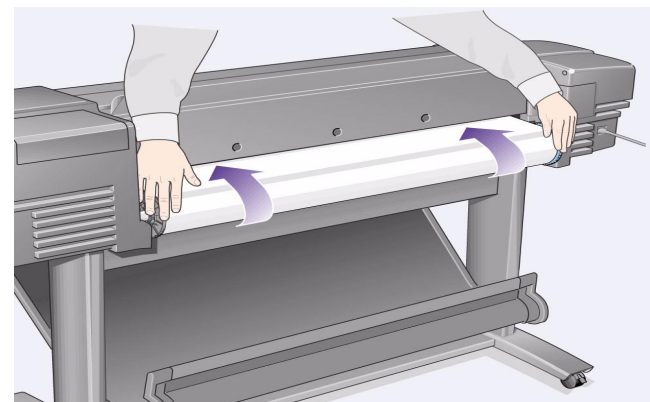
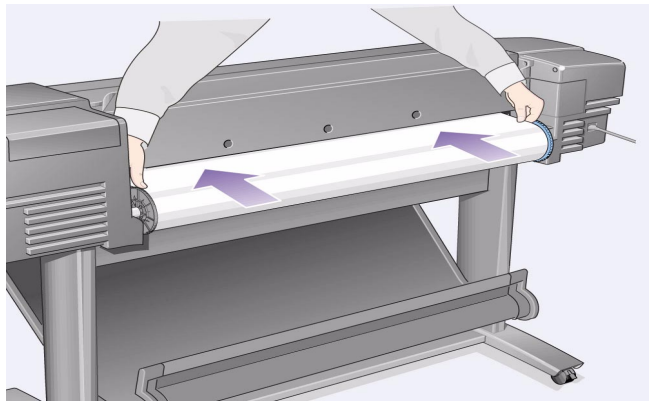
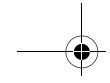


S sprednje strani tiskalnika se nagnite čez vrh in napoljite papir proti sebi v režo na zadnji strani tiskalnika, kot je prikazano na naslednji strani. (To boste naredili lažje, če lovilnik za papir potisnete nazaj, da ne bo v napoto.)

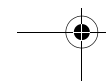
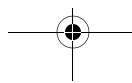
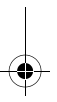
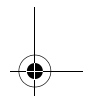
Papirja se ne dotikajte v sredini (prijemajte ga le za robove). Prosojnice in sijajni papir prijemajte za robove ali pa uporabljajte bombažne rokavice. Maščobe, ki so na koži, lahko vplivajo na črnilo tako, da se to razmaže.

Namestitev zvitka papirja 59

Vloži zvitke papirja



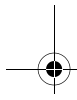
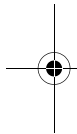
60 Namestitev zvitka papirja



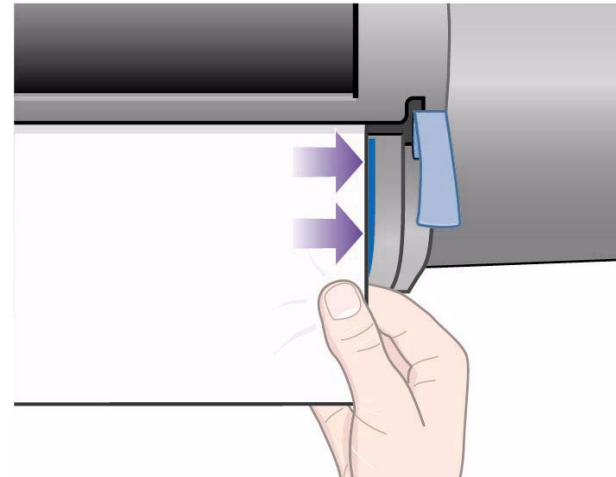


7 Na upravljalni plošči se prikaže:

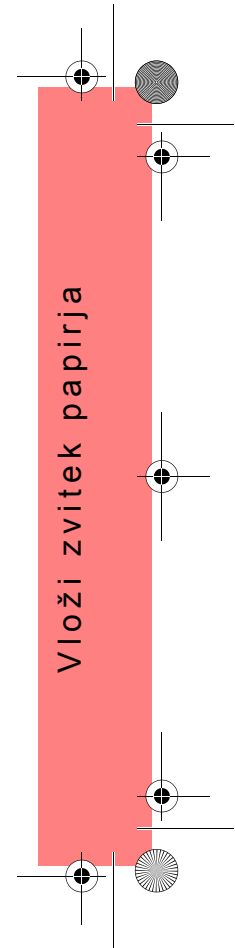
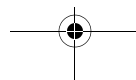
Loading roll
1. Feed paper through to front of printer
2. Align paper with blue line
3. Lower blue lever

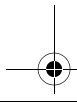
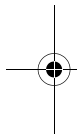


Na sprednji strani tiskalnika poravnajte papir z modro črto, kot je prikazano tukaj:

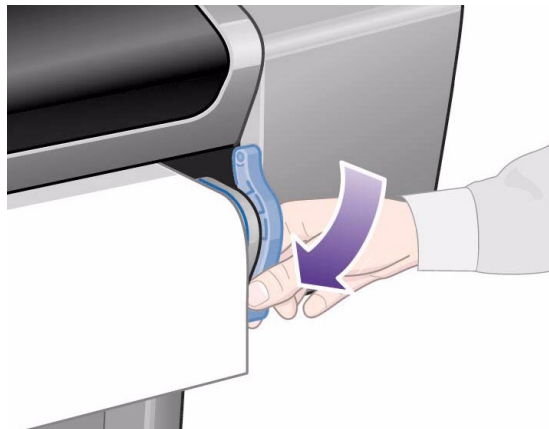


Namestitev zvitka papirja 61

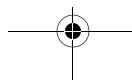




Spustite modro ročico za vlaganje papirja.



62 Namestitev zvitka papirja



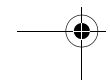
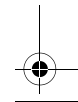
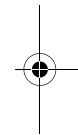
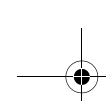
8 Na upravljalni plošči se prikaže:

```
Loading roll
Checking paper.
Please wait
```

Tiskalnik preveri poravnavo papirja.
Če papir ni pravilno poravnan, se na upravljalni plošči prikažejo navodila za pomoč.

9 Tiskalnik odreže rob zvitka papirja ...

```
Loading roll
Trimming roll edge.
Please wait
```





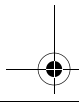
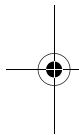
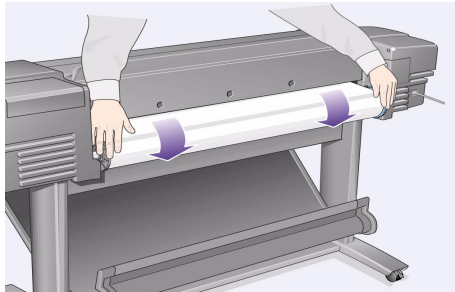
10 ... in prikaže:

```

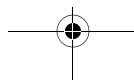
Loading roll
Wind any excess paper
onto roll at the
back of the printer.
Press ENTER to continue

```

Če je z zvitka odvitno preveč papirja, ga navijte nazaj na zvitek in pritisnite **Enter**.



Namestitev zvitka papirja 63



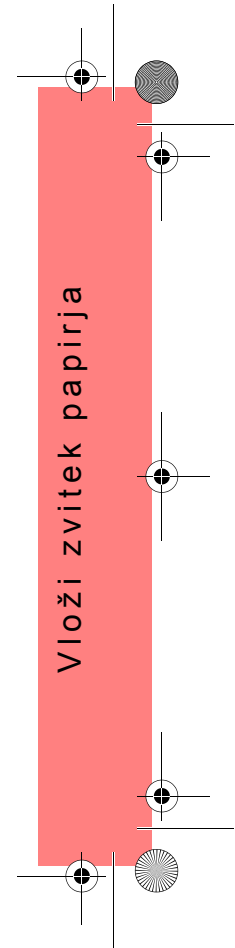
11 Ko se na upravljalni plošči prikaže naslednje sporočilo, je tiskalnik pripravljen za delo. Če je izpis velik, . odprite lovilnik za papir.

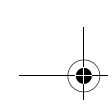
```

Loading roll

Paper successfully
loaded

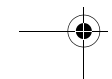
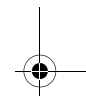
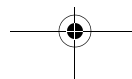
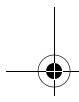
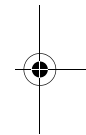
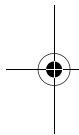
```





Odstranjevanje zvitka papirja

Papir v zvitku odrežete tako, da pritisnete tipko **Form Feed and Cut** (podaj in odreži papir) na upravljalni plošči. Pri tem postopku bodite previdni, saj se lahko slika, ki se ni sušila dovolj časa, poškoduje. Odstranjevanje zvitka papirja iz tiskalnika: izberite funkcijo **Unload roll** (odstranjevanje zvitka) v meniju **Paper** na upravljalni plošči. Dvignite modro ročico, na hrbtni strani tiskalnika izvlecite papir, da bo prost; papir navijte nazaj na zvitek, nato pa modro ročico spustite.



i žepni priročnik



C7769-90028

printed in the European Union

Kazalo—Problem je ...

Papir se je zagostil	3
Ni izpisa - izpis je zelo počasen	7
Nepričakovan izpis	11
Kakovost slike	15
<i>Postopek za odpravo napak</i>	16
<i>Rutina za dodatno kalibracijo</i>	22
Sporočila napak na upravljalni plošči	25

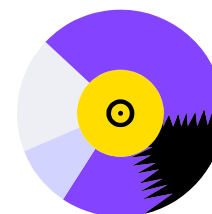
Dodatne informacije o tiskalnikih HP DesignJet, povezani programski opremi in podpori najdete na HP-jevih spletnih mestih na naslovu:

www.hp.com/go/designjet

ali

www.designjet-online.com.

Za sprotno pomoč glejte *navodila za uporabo*, ki so na CD-ju pod naslovom *Uporaba vašega tiskalnika* - tu boste našli dodatne informacije o uporabi vašega tiskalnika HP DesignJet serije 500 ali 800.



Na drugi strani tega *žepnega priročnika* se nahajajo informacije o tem, kako se:

- Uporaba upravljalne plošče tiskalnika (stran 4)
- Upravljanje izpisovanja (stran 23)
- Zamenjava kaset s črnilom in tiskalnih glav (stran 31)
- Vlaganje/odstranjevanje medijev v obliki listov (stran 47)
- Vlaganje/odstranjevanje medijev v zvitkih (stran 55)



Odstranjevanje zagozdenega papirja

Če se na upravljalni plošči prikaže sporočilo:

```
Possibly a paper jam
1. Open window
2. Switch power off
3. Clear paper path
4. Switch power on
5. Align printheads
```

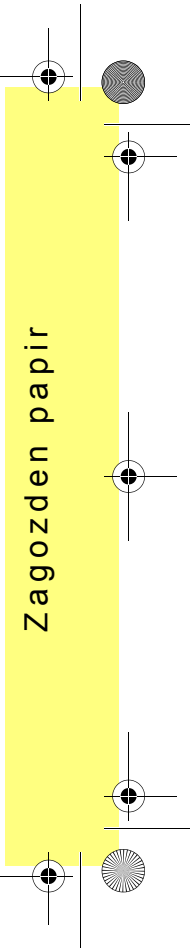
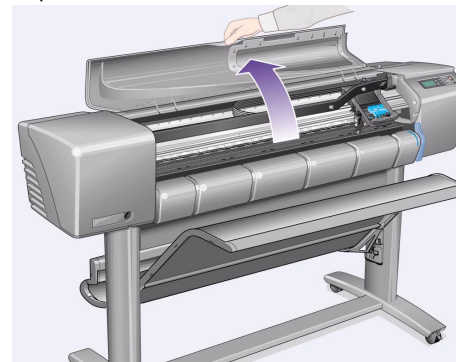
se je papir verjetno zagozdil v tiskalniku. Papir se lahko zagozdi iz različnih razlogov:

- Papir je za tiskalnik predebel ali pretanek ali drugače neprimeren za delo na tiskalniku.
- Papir je zavihan ali ni poravnan ali pa je mehurjast.
- Na papir je nanešeno preveč črnila, kar povzroči, da se papir naguba ali postane mehurjast.
- Konec papirja na zvitku je prilepljen na stročnico, tako da napredovanje papirja ni možno.
- Koščki papirja ali papirnega prahu blokirajo vodilo rezila ali druge premične dele.

Odstranjevanje zagozdenega papirja 3

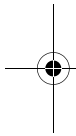
Da odstranite zagozdeni papir:

- 1 Odprite okno.





- 2** Tiskalnik izključite na sprednji strani.

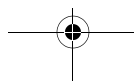
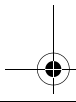


- 3** Če je potrebno, previdno odmaknite drsnik s tiskalnimi glavami, da ne bo v napoto (če je možno do konca do ograjenega prostora na levi ali desni strani). V katero stran ga boste lahko premaknili, je odvisno od tega, kje se je papir zagozdil.

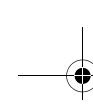
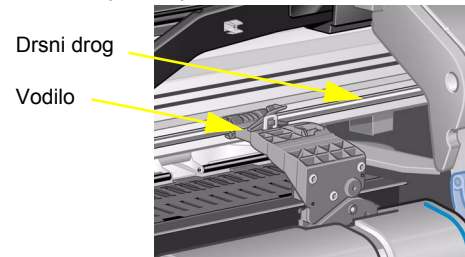
PREVIDNO Ko premikate drsnik s tiskalnimi glavami, se dotikajte le delov iz črne plastike.

- 4** Če je potrebno, previdno odmaknite rezilo papirja v levo ali desno stran, da ne bo v napoto. V katero stran ga boste lahko premaknili, je odvisno od tega, kje se je papir zagozdil (če ga premaknete v desno, lahko blokira pot papirja).

4 Odstranjevanje zagozdenega papirja

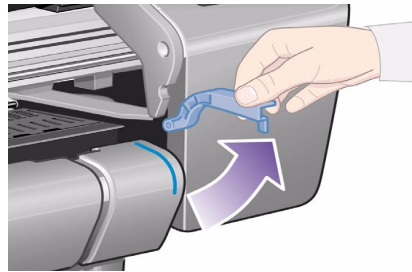


PREVIDNO Rezilo papirja z lahko premaknete tako, da ga primete karseda bližje vodilu, ki je nameščeno prečno po širini tiskalnika. Pazite, da se ne dotaknete kovinskega drsnega droga, ki je nameščen prečno po širini tiskalnika.





- 5** Če je potrebno, dvignite modro ročico, da sprostite zagozdeni papir. Ko ste delo opravili, je ne pozabite zopet spustiti.

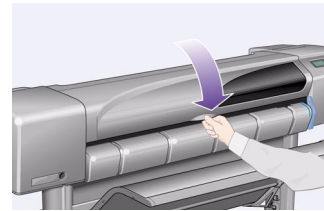


- 6** Previdno izvlecite zagozdeni papir, ki ga lahko z lahkoto izvlečete navzgor, in ga odstranite iz tiskalnika.
- 7** Ostanek zvitka ali lista previdno izvlecite navzdol in ga odstranite iz tiskalnika. Rob zvitka boste mogoče morali odrezati s škarpami.

- 8** Preverite, ali so področje izpisovanja, vodilo rezila, pot papirja in področje, kjer je parkiran drsnik s tiskalnimi glavami, očiščeni in čisti. Papirni prah odstranite s krtačo ali s sesalcem.

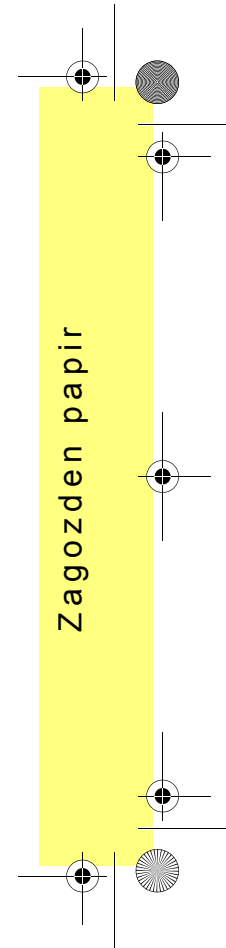
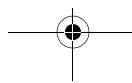
PREVIDNO Področje, kjer je parkiran drsnik s tiskalnimi glavami, je lahko precej umazano; pazite, da si ne umažete rok s črnilom.

- 9** Zaprite okno in vključite tiskalnik.



- 10** Počakajte, da tiskalnik konča inicializacijo.

Odstranjevanje zagozdenega papirja 5







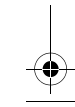
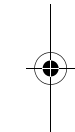
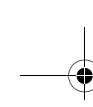
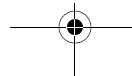
11 Pritisnite tipko **Form Feed and in Cut** (podaj in odreži papir) na upravljalni plošči, da tiskalnik izvrše manjše koščke papirja, ki se še vedno nahajajo na poti papirja.

12 Papir vložite po običajnem postopku. Če uporabljate zvitek papirja, boste verjetno najprej odrezali rob, da bo raven.

Opomba Če se na poti papirja še vedno nahajajo ostanki papirja, poizkusite v tiskalnik vložiti trden ali tog list papirja, kot je na primer prosojnica z debelim premazom ali matirna prosojnica; to bo pomagalo, da se zagozdeni ostanki papirja odstranijo s poti.

13  Če se vam zdi, da probleme povzroča rezilo, preverite v *navodilih za uporabo* pod naslovom *Uporaba vašega tiskalnika*, ki se nahajajo na CD-ju, ali če tiskalnik podpira uporabo te vrste papirja. Na upravljalni plošči izključite delovanje rezila; uporabite  → **Cutter (rezilo)** → **Off** (izključeno).


6 Odstranjevanje zagozdenega papirja





Ni izpisa; izpis je počasen

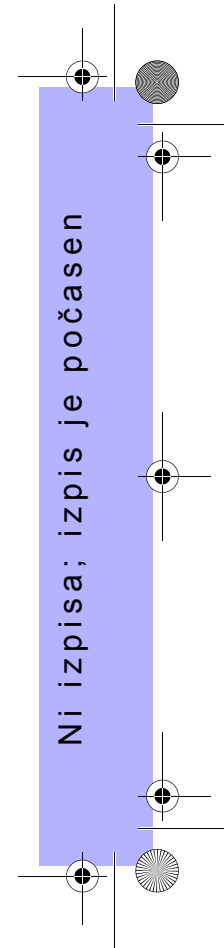
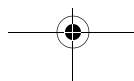
Če tiskalnik noče izpisovati ali pa je izpis prepočasen, je lahko vzrok problem pri komunikaciji. Nekateri znaki komunikacijskih problemov so: Nekateri simptomi take vrste težave so:

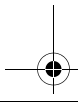
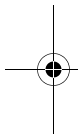
- Na zaslonu upravljalne plošče ni mogoče zaznati nobenega dogajanja v meniju **Job Management** [] (upravljanje poslov).
- Vaš računalnik prikaže sporočilo o napaki, ko poskušate opraviti izpis.
- Vaš računalnik ali tiskalnik "obvisi" (ostane nedejaven) med tem, ko se odvija komunikacija.
- Izpis ima naključne ali nerazložljive napake (črte niso na pravem mestu, grafika je le delno izrisana itd.).

Treba je preveriti naslednje:


- Ali ste v programski opremi izbrali pravo vmesniško vtičnico?
- Ali tiskalnik deluje pravilno, če prejme datoteko od druge programske opreme?
- Če je tiskalnik priključen na mrežo, ga priključite neposredno na vaš računalnik in nato poizkusite opraviti izpis.
- Če je tiskalnik priključen na vaš računalnik preko drugih vmesnih naprav, kot so preklopniki, medpomnilniki, kabelski vmesniki itd., poizkusite tiskalnik priključiti neposredno na vaš računalnik.
- Poizkusite uporabiti drugi kabelski vmesnik.

Ni izpisa; izpis je počasen 7






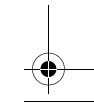
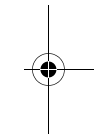
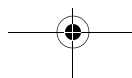
Tiskalnik ne izpisuje

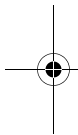
- Mogoče je problem pri napajanju z električno energijo. Če tiskalnik sploh ne dela in če na upravljalni plošči ne sveti nobena lučka, preverite ali sveti lučka v tipki za vklop, ali je napajalni kabel pravilno priključen in ali je v vtičnici prisotna električna napetost.
- Če uporabljate Macintosh, in se tiskalni posel ne opravi, se prepričajte, da je jezik tiskalnika nastavljen na **Postscript** ali **Automatic** (avtomatsko). Glejte  → **Graphic Language** (grafični jezik) - nastavev na upravljalni plošči.
- Mogoče je problem v programskem gonilniku. Ali je vaša programska oprema konfigurirana za ta tiskalnik? Za splošna navodila glejte *Setup Poster (nastavitveni poster)*. Nasvete, ki so specifični za vašo programsko opremo, najdete v dokumentaciji, ki ste jo prejeli z gonilnikom.
- Če ste vaš računalnik priključili na paralelno vtičnico tiskalnika in poizkušali izpisati binarno kodirano datoteko PostScript, se izpis ne more opraviti. Paralelna vrata lahko sprejemajo samo ASCII-kodirane PostScript tiskalne datoteke. Na upravljalni plošči bo

prikazano sporočilo "Error processing job. Flushing rest of job (napaka pri obdelavi posla - brisanje preostanka posla) Vaš računalnik priključite na strežnik HP JetDirect Print Server in pošljite datoteko za izpis še enkrat.




- Datoteka je mogoče prevelika za pomnilnik tiskalnika. V tem primeru se na upravljalni plošči izpiše "Out of memory. Data was lost" (zmanjkalo je pomnilnika - podatki so izgubljeni). Poglejte na zaslon računalnika, če je mogoče prikazano kakšno sporočilo o napaki; nekateri gonilniki vam omogočajo, da izberete drugačen način izpisovanja - poizkusite znova poslati datoteko v izpis.
-  Če tega problema s tem niste odpravili, glejte razdelek "Rešitve" referenčnega priročnika *User's Reference Guide*.


8 Ni izpisa; izpis je počasen






Zdi se, da tiskalnik izpisuje prepočasi.

- Ali ste na upravljalni plošči določili kakovost izpisa **Best** (najboljša)? Izpisi s kakovostjo **Best** (najboljša) se izpisujejo bolj počasi. Glejte  → **Print quality** (kakovost izpisa).
Ali ste na upravljalni plošči izbrali tudi možnost **Maximum detail** (največ podrobnosti)? Ta možnost pomeni, da se bodo najkakovostnejši izpisi tiskali še počasneje. Glejte  → **Advanced options** (napredne možnosti) → **Best quality settings** (nastavitve za najboljšo kakovost) → **Maximum detail** (največ podrobnosti).
(Te nastavitve se ponavadi nastavijo z gonilnikom ali programsko opremo, ki ju uporabljate.)
- Ali ste določili pravilno vrsto medija, ko ste medij vložili v tiskalnik? Glejte  → **Select paper type** (izberite vrsto papirja)
- Mogoče je treba zamenjati tiskalne glave. Glejte *stran 36* na hrbtni strani tega *Žepnega priročnika*.
- Ali ste na upravljalni plošči določili čas sušenja z **Manual** (ročno)?

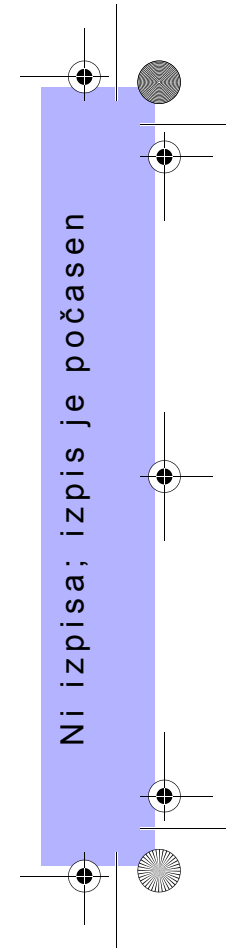
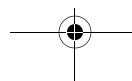
Poizkusite  → **Drying time** (čas sušenja) → **Automatic** (avtomatsko).

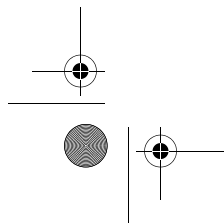
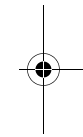
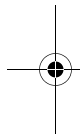
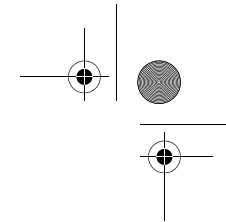
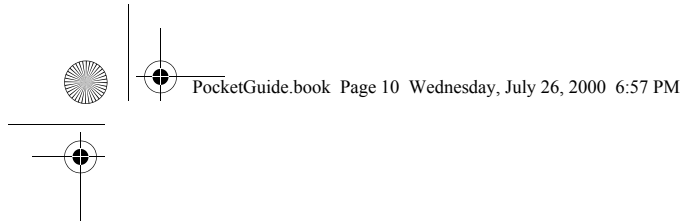
- Če je tiskalnik nastavljen v načinu **Normal** (navadno) in datoteka, ki se izpisuje vsebuje obarvana področja z visoko gostoto, bo tiskalnik moral upočasniti delo.

Tiskalnik rabi preveč časa, da izpiše vgnezdene izpise.

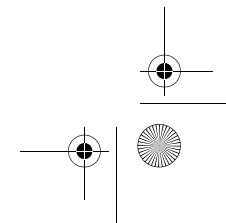
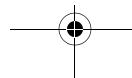
- Spremenite čakalni čas funkcije **Nest** (gnezdenje). Glejte  → **Nest** (gnezdenje) → **Nest wait** (čakalni čas za gnezdenje).

Ni izpisa; izpis je počasen 9








10 Ni izpisa; izpis je počasen



Nepričakovan ali napačen izpis


- Preverite, ali sta sporočili **Processing HP-GL/2** (obdelava HP-GL/2) ali **Processing PS** (obdelava PS) na upravljalni plošči, taki kot pričakujete, da sta.
- Poskrbite, da bo vaš tiskalnik razumel grafični jezik, ki ga uporabljate.. Glejte  → **Graph. Lang** (grafični jezik).

Značilni problemi so:

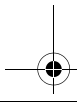
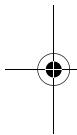
- Izpisana stran je popolnoma prazna.
 - Poizkusite spremeniti nastavev  → **Graph. Lang** (grafični jezik).
- Izpis je izpisan le delno.
 - Ne pritiskajte **Cancel** (prekliči) ali **Form Feed and Cut** (podaj in odreži papir), preden tiskalnik ne sprejme vseh podatkov;
 - Poskusite povečati nastavitve  → **I/O Setup** (V/I nastavitve) → **I/O Timeout** (V/I časovna omejitev) ali pa nastavitve časovnih omejitev v vaši omrežni programski opremi;
 - Skušajte namestiti dodaten pomnilnik v vaš tiskalnik—



Nepričakovan ali napačen izpis 11





dodatni pomnilnik se namesti na dodatno kartico za formatiranje, za PostScript ali HP-GL/2, ki je vgrajena na hrbtne strani tiskalnika;

- Preverite vmesniški kabel, ki povezuje računalnik s tiskalnikom;
- Preverite nastavev velikosti strani v programski opremi.
- Slika je obrezana.
 - Preverite območje izpisovanja v vaši programski opremi in v tiskalniku (ne pozabite na robove);
 - Preverite domnevano usmerjenost medija v vaši programski opremi; preverite možnost  → **Page format** (format strani) → **Rotate** (zasukaj);
 - Skušajte namestiti dodaten pomnilnik na dodatno kartico za formatiranje (gl. zgoraj).

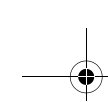
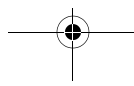
Nepričakovan ali napačen izpis








- Izpis daljše osi je obrezan.
 - Ali vaša programska oprema podpira izpis daljše osi?
 - Ali ste v vaši programski opremi določili primerno velikost medija?
 - Če ne gre za datoteko PostScript, se prepričajte, da ali je opravljena nastavitev v  → **Page format** (format strani) → **Size** (velikost) → **Inked area** (področje obarvanja).
- Izpis HP-GL je nepravilen ali pa ga sploh ni.
 - Ti tiskalniki ne podpirajo HP-GL.
- Celotna slika je v enem kvadrantu pravičnega območja izpisa.
 - Ali je v programski opremi konfigurirana premajhna velikost strani?
 - Ali ste prepričani, da vaša programska oprema ne domneva, da se slika nahaja v enem kvadrantu strani?
 - Skušajte spremeniti nastavitev za jezik.
Glejte  → **Graph. Lang** (grafični jezik).

- Slika je nepričakovano zasukana.
 - Preverite možnost  → **Page format** (format strani) → **Rotate** (zasukaj).
- Izpisana je zrcalna podoba slike.
 - Preverite nastavitev  → **Page format** (format strani) → **Mirroring** (zrcalna podoba).
- Izpis je popačen ali nerazumljiv.
 - Preverite in po potrebi zamenjajte vmesniški kabel, ki povezuje računalnik s tiskalnikom;
 - Skušajte spremeniti nastavitev za jezik.
Glejte  → **Graph. Lang** (grafični jezik).
 - Za podrobnosti o programskih gonilnikih glejte dokumentacijo, ki ste jo dobili pri prodajalcu gonilnika.
- Ena slika prekriva drugo sliko na istem listu.
 - Poizkusite Poskusite zmanjšati nastavitev  → **I/O Setup** (V/I nastavitev) → **I/O Timeout** (V/I časovna omejitev). (To običajno ne vpliva na izpise HP-GL/2.)

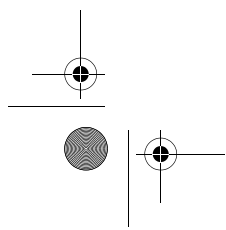
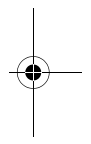
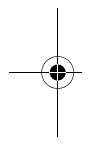
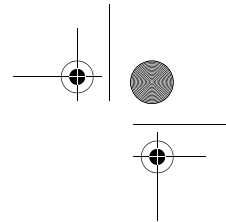
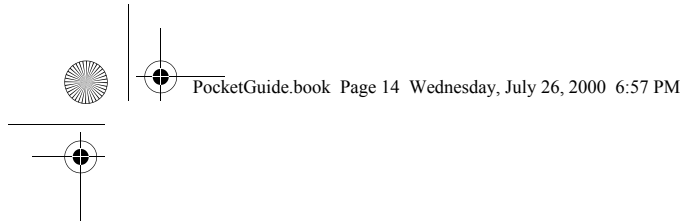
12 Nepričakovan ali napačen izpis



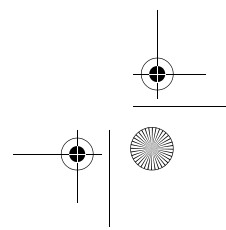
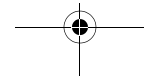
- Zdi se, da nastavitve peres ne učinkujejo.
 - Ali ste jih spremenili v  → **HP-GL/2 settings** (nastavitve HP-GL/2) → **Define palette** (definiraj paleto)?
Preverite, ali je paleta izbrana v  → **HP-GL/2 settings** (nastavitve HP-GL/2) → **Palette** (paleta).
 - Ali bo peresa krmilila programska oprema? Preverite ali je  → **HP-GL/2 settings** (nastavitve HP-GL/2) → **Palette** (paleta) nastavljen na **Software** (programska oprema).
 - Če ste spremenili nastavitve na upravljalni plošči, se te ne upoštevajo, če jih niste spremenili tudi v gonilniku.
- Izpis je črno-bel, vi pa ste pričakovali barvnega.
 - Preverite nastavitve Color/monochrome (barvno/monokromatsko) na upravljalni plošči, in če so te nastavitve enake z nastavitvami v vaši programski opremi. Glejte  → **Color settings** (barvne nastvitve) → **Color / monochrome** (barvno/monokromatsko) → **Color / Grayscale / True**
- **black** (barvno/sivine/prava črna).
 - Formatiranje ali zasuk strani ne delujeta.
 - Te možnosti so na voljo samo na tiskalnikih serije HP DesignJet 800, ali če imate v tiskalniku serije HP DesignJet 500 vgrajeno dodatno kartico za -GL/2.
 - Skušajte namestiti dodaten pomnilnik na dodatno kartico za formatiranje (gl. stran 11);
 - Tiskalnik ne more zasukati slik z rastrom.
 - Izpis ni takšen, kot ste pričakovali.
 - Mogoče ste izpisali notranji izpis (na primer izpis za naravno tiskalnih glav).
-  Za sprotno pomoč glejte dodaten seznam problemov in opisov za njihovo odpravo v *navodilih za uporabo*, na CD-ju pod naslovom *Uporaba vašega tiskalnika*.

Nepričakovan ali napačen izpis 13

Nepričakovan ali napačen izpis



14 Nepričakovan ali napačen izpis





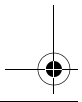
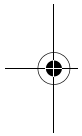
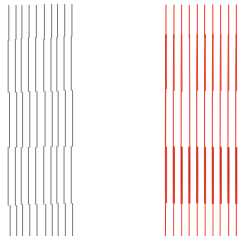
Problemi s kakovostjo slike

Če imate probleme s kakovostjo vaših izpisov, sledite tem navodilom. Vrste težav, ki jih boste morda opazili, so:

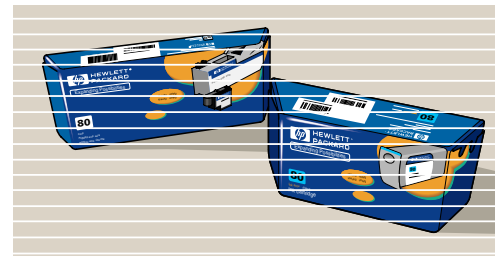
- vodoravne proge na črtah:



- nazobčane navpične ali vodoravne črte



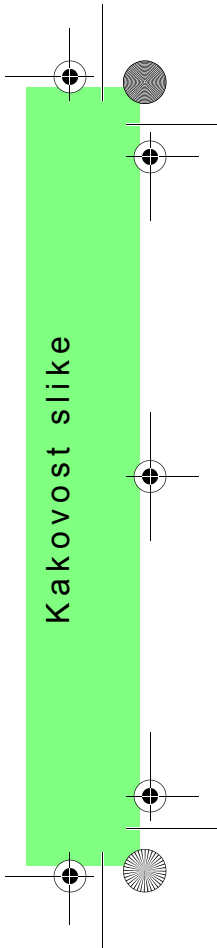
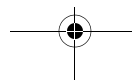
- vodoravni trakovi ali vodoravne bele proge



Če se na upravljalni plošči vašega tiskalnika prikaže sporočilo "Problems detected in PRINTHEADS" (pri TISKALNIH GLAVAH je prišlo do problema), sledite navodilom v razdelku "Sporočila napak na upravljalni plošči", ki se začne na stran 25 tega *Žepnega priročnika*.

Naslednja navodila se nanašajo na primere, kjer *vi* (in ne tiskalnik) zaznate, da obstaja problem s kakovostjo izpisa.

Problemi s kakovostjo slike 15






Opomba: Pomembno je, da je papir, ki ste ga vložili za postopek odpravljanja težav popolnoma enake vrste (na primer, sijajni papir), kot tisti, ki ste ga uporabljali, ko ste naleteli na težave s kakovostjo izpisa. Če uporabljate drugačno vrsto papirja, obstaja manj možnosti, da boste problem odpravili. Za ta postopek pa je nujno, da uporabljate papir v zvitkih (ne listih).

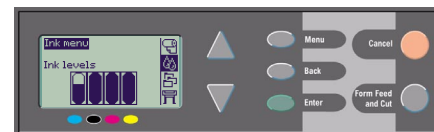
Na straneh 20 in 21 je prikazan redosled v postopku za odpravljanje težav, navedeni pa so tudi glavni ukrepi, ki se izvedejo.



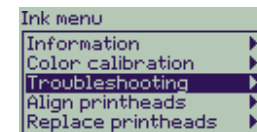
Postopek za odpravo napak

Zaženite postopek za **Troubleshooting** (odprava napak), kot sledi:

- 1 Na upravljalni plošči v glavnem meniju izberite **Ink** (črnilo) meni () in pritisnite **Enter**.

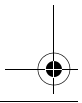
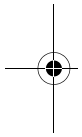


- 2 Izberite **Troubleshooting** (odprava napak) in pritisnite **Enter**.



- 3 Tiskalnik bo najprej preveril, ali so tiskalne glave poravnane. Pogost vzrok težav s kakovostjo slike so nepravilne tiskalne glave. Če niso poravnane, boste zdaj vprašani, ali jih želite poravnati. Za ta postopek je treba





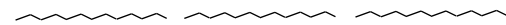
vložiti nekaj centimetrov papirja, traja pa le nekaj minut.
(Vzorcev, ki jih natisne rutina za naravno tiskalnih glav
(**Printhead Alignment**) vam ni treba tolmačiti. Glejte stran 43
na hrbtni strani tega Žepnega priročnika.

4 Če se zdi, da tiskalnih glav ni treba poravnati, bo tiskalnik
natisnil **diagnostični izpis A**, nekaj barvnih področij in
področje tankih, črnih lomljenih črt (črte so v resnici mnogo
bližje, kot je prikazano tukaj).

5 Previdno preglejte lomljene črte v diagnostičnem izpisu A in
navedite, ali so na njih napake.

Vrste težav, ki jih boste morda opazili, so:

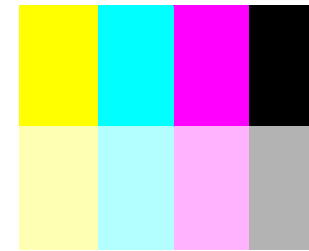
- nazobčane ali žagaste tanke črte:



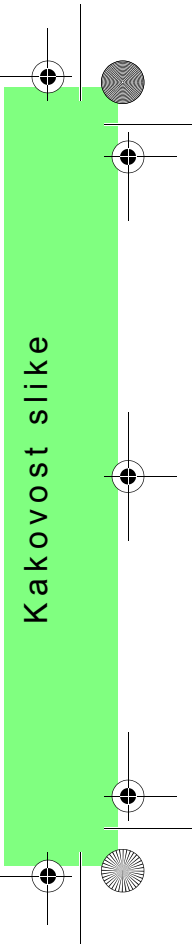
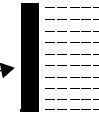
tanke črte morajo biti ravne, ni pa nujno, da so popolnoma
poravnane.

Težje nepravilnosti se pojavljajo po celotni črt. Krajših
nepravilnosti, ki se pojavljajo v stolpcih, v tej fazi ni treba
upoštevati.

Diagnostični izpis A



(prezrite črni trak) →





6 Previdno preglejte barvna področja v diagnostičnem izpisu A in navedite, ali so na njih napake. Vrste težav, ki jih boste morda opazili, so:

- beli trakovi ali proge v neprekinjenih področjih.

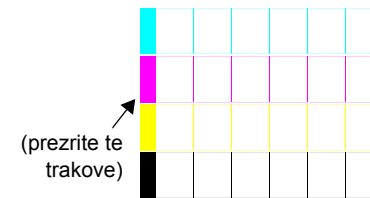


7 Če navedete, da so v črtkastih črtah v diagnostičnem izpisu A napake, boste morali zagnati rutino **Advance Calibration** (napredna kalibracija); tiskalnik bo pri 3 koraku rutine na stran 22 (če ne želite nadaljevati kalibracije, pritisnite tipko **Cancel** (prekini)).

8 Če so v barvnih področjih diagnostičnega izpisa A beli trakovi ali proge, bo tiskalnik skušal očistiti tiskalne glave, ki povzročajo napake. Tiskalna glava se lahko na ta način očisti največ trikrat; po temu se glave ne bo več dalo čistiti in dobili boste ustrezno obvestilo; rutina **Troubleshooting** (odpravljanje težav) se bo končala. V takem primeru priporočamo, da skušate natisniti izpis in nato po potrebi znova zaženete rutino **Troubleshooting** (odpravljanje težav). Po čiščenju tiskalnih glav bo tiskalnik znova natisnil barvna področja (toda ne črnih črt) v diagnostičnem izpisu A. Izpis ponovno preglejte (kot v koraku 5 na stran 17).

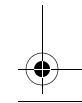
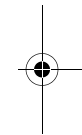
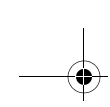
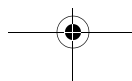
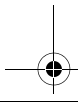
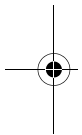
9 Če pri prvem izpisu diagnostičnega izpisa A ni težav, bo tiskalnik natisnil **diagnostični izpis B**.

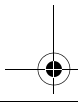
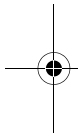
Diagnostični izpis B



10 Za vsako barvo v vzorcu v **diagnostičnem izpisu B** vas tiskalnik vpraša o njeni kakovosti—preverite ali manjkajo črte. Če odgovorite, da je barva nepopolna, poizkuša tiskalnik očistiti tiskalno glavo. Če se postopek čiščenja tiskalne glave konča, se ponovno izpiše **diagnostični izpis B**, tiskalnik pa vas vam ponovno postavi ista vprašanja.

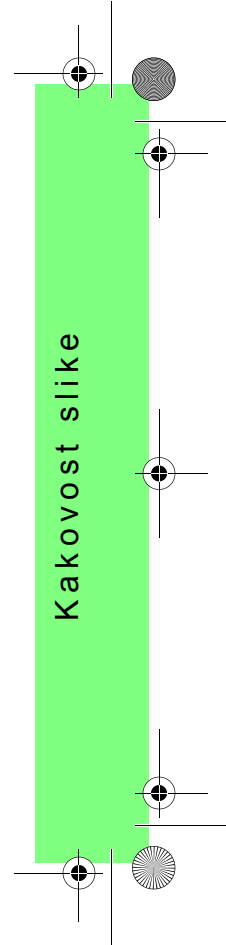
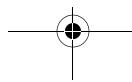
18 Postopek za odpravo napak





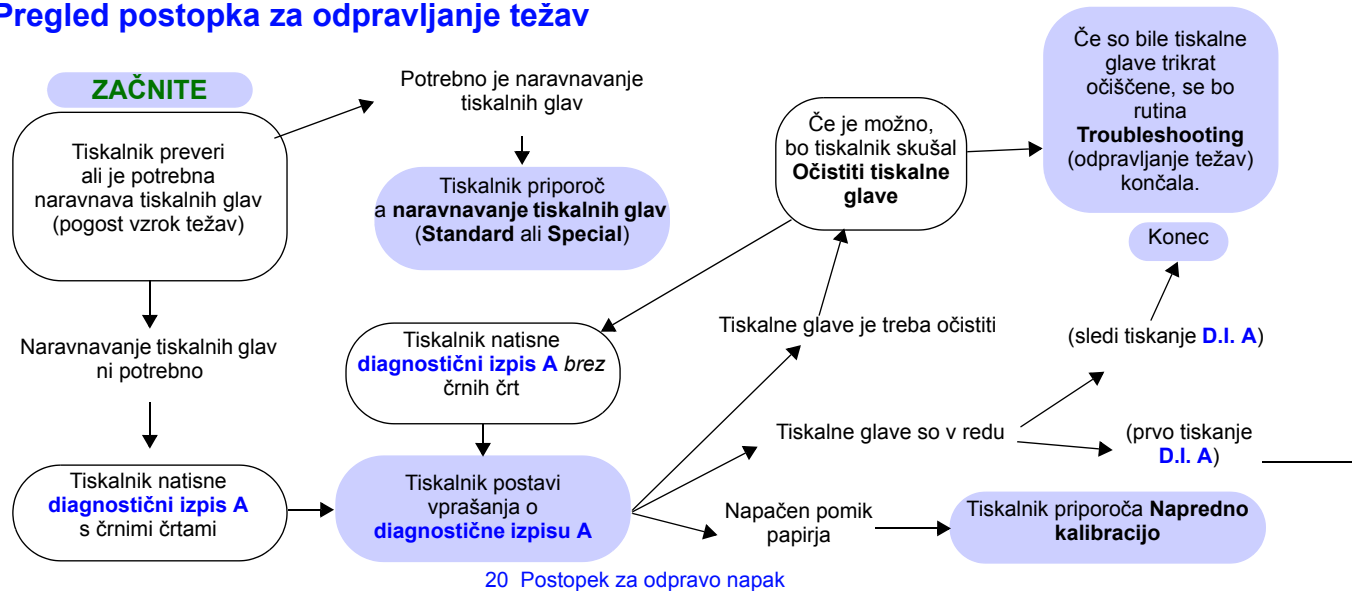
- 11** Če po tem problem s slikami še vedno obstaja, še enkrat uporabite postopek za **odpravo napak** še enkrat.
- Če so vsi vzorci in področja obeh diagnostičnih izpisov v redu, je lahko problem s kakovostjo slike nastal zaradi napačnih nastavitev vaše programske opreme, obstaja pa tudi možnost da je posel treba natisniti tako, da je funkcija **Print quality** (kakovost izpisa) nastavljena na **Best** (najboljši) namesto na **Normal** (normalna) ali **Draft** (osnutek).
- Če rutina **Troubleshooting** (odpravljanje težav) ni javila, da je potrebna naravnava tiskalnih glav, lahko v meniju za črnilo izberete **Align printheads** (naravnava tiskalnih glav), da poskusite rešiti dodatne težave s kakovostjo slike.

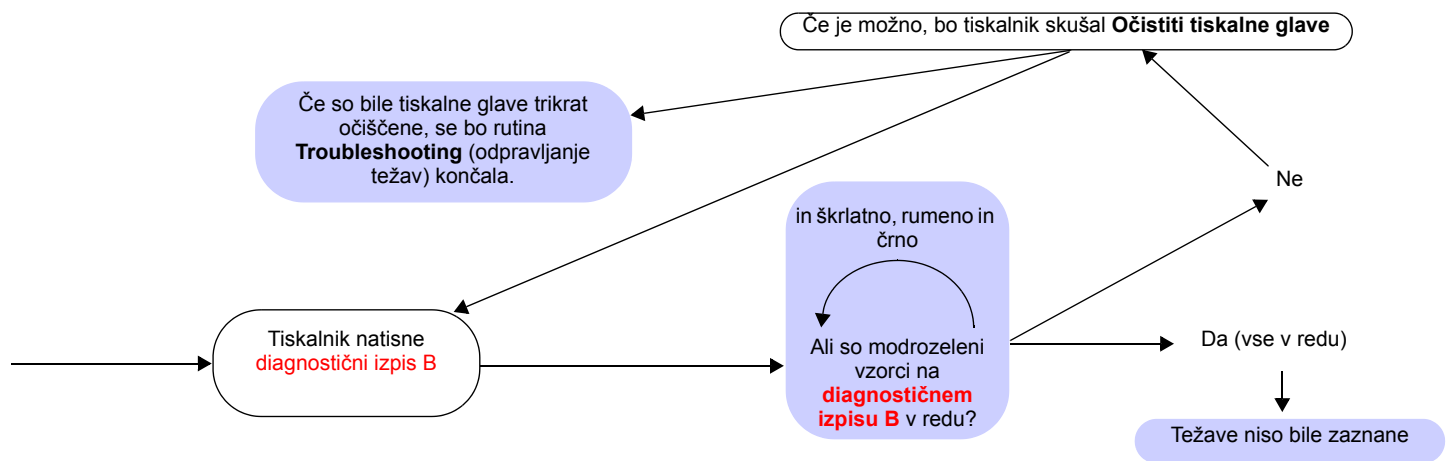
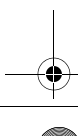
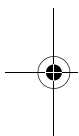
Postopek za odpravo napak 19



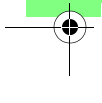
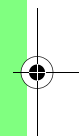
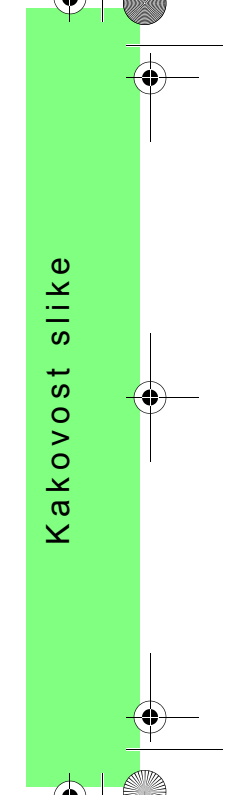
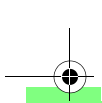
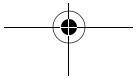


Pregled postopka za odpravljanje težav





Postopek za odpravo napak 21



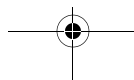



Rutina za dodatno kalibracijo

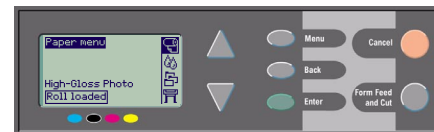
Pri tej kalibraciji je pomembno, da je v tiskalnik vložen natančno takšen papir, kot se uporablja za običajno izpisovanje; biti mora enake kakovosti (na primer sijajni papir) ter enake širine (na primer A0 ali 36 palcev). Lahko uporabljate list papirja ali pa zvitke.

Ta rutina izpiše vzorec in nato odreže papir iz zvitka ali pa izvrže list.; potreben je papir, ki je dolg najmanj 65 cm in širok najmanj 50 cm. Nato morate ta kos papirja ponovno vložiti *kot posamezni list*, da tiskalnik lahko natančno izmeri vzorec in opravi primerne nastavitve, ko se pomika med izpisanimi vrstami podatkov. (Glejte stran 47, "Vložite list papirja" na hrbtni strani tega *Žepnega priročnika*.)

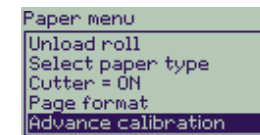
Natisnjeni vzorec je namenjen samo za tiskalnikovo uporabo. Ne bo vam je treba primerjati s kakovostjo vaših slik.



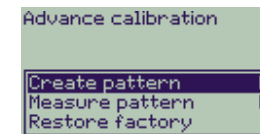
- 1 Ko je papir pravilno vložen, v glavnem meniju upravljalne plošče izberite meni **Paper** (papir) () in pritisnite **Enter**.

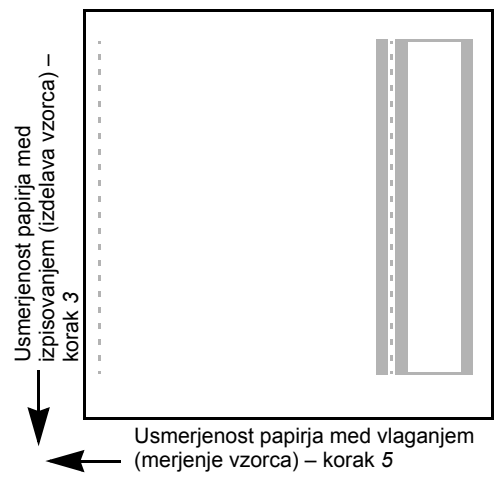
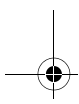
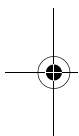


- 2 Izberite **Advance calibration** (dodatna kalibracija) in pritisnite **Enter**.

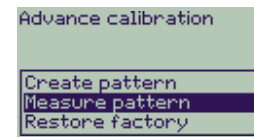


- 3 Izberite **Create pattern** (izdelaj vzorec) in pritisnite **Enter**. Tiskalnik izpiše kalibracijski vzorec (kot je prikazan na nasprotni strani) in odreže ali izvrže papir.

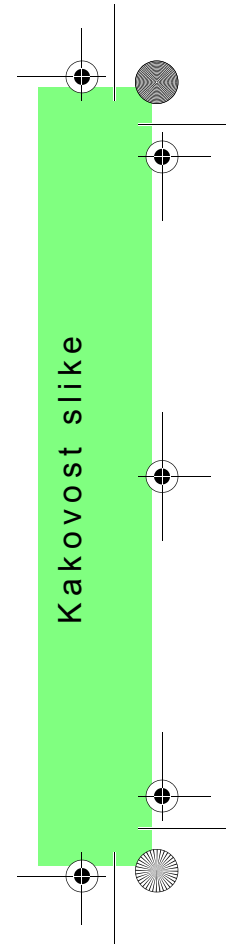
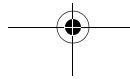


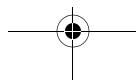
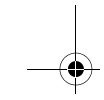
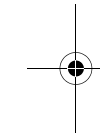
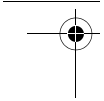


- 4 List vložite tako, da bo izpisana stran obrnjena navzgor, pikčasta črta pa naj bo na vrhu (list zavrtite za 90°).
- 5 Izberite **Measure pattern** (izmeri vzorec) in pritisnite **Enter**. Tiskalnik prebere kalibracijski vzorec in opravi primerne notranje nastavitve.

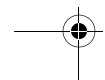
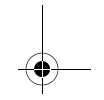
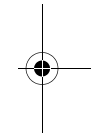
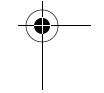
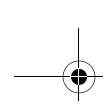


Rutina za dodatno kalibracijo 23






24 Rutina za dodatno kalibraciju



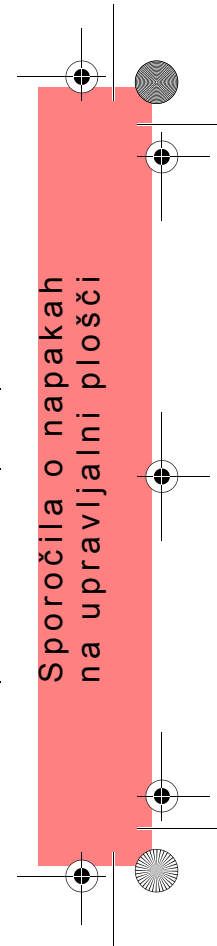


Sporočila o napakah na upravljalni plošči

To je seznam sporočil o napakah na zaslonu upravljalne plošče. Če je potrebno ukrepanje, je opisano z *ležečo pisavo* v stolpcu **Razlaga in ukrepanje**. Ta sporočila so navedena po abecednem vrstnem redu. Druga sporočila na upravljalni plošči, kot so na primer pogovorna okna, so opisana v drugih razdelkih v tem *Žepnem priročniku* (v razdelku *Kako se ...*) ali v uporabnikovem referenčnem priročniku *User's Reference Guide* (označeno z znakom ) , ki ga lahko najdete na CD-ROM-u *Using Your Printer*.

Sporočilo	Razlaga in ukrepanje
Alignment error Press ENTER to continue	Tiskalnik je opravljal naravno tiskalnih glav, vendar je prišlo do napake. Naravna je ustavljena. <i>Pritisnite tipko Enter.</i>
Alignment error due to printheads. Press ENTER to see faulty printheads	Tiskalnik je opravljal naravno tiskalnih glav, vendar je zaradi tiskalnih glav, ki ne izpisujejo pravilno, prišlo do napake. Naravna je ustavljena. <i>Pritisnite tipko Enter.</i>

Sporočila o napakah na upravljalni plošči 25





Sporočilo

Razlaga in ukrepanje

Cartridges will expire in days nn

Ena ali več kaset s črnilom bodo potekle. nn je število dni do dneva poteka kasete s črnilom, ki bo potekla prva. Kasete s črnilom, ki bodo potekle, so označene pod tem sporočilom. *Podrobna navodila za zamenjavo najdete na stran 33 na hrbtni strani tega Žepnega priročnika.*



Color calibration error
Press ENTER to continue

Tiskalnik je opravil kalibracijo barvnega sistema, vendar je prišlo do napake. *Pritisnite tipko **Enter**.*

Error
Select Replace Printheads



Tiskalnik je ugotovil, da manjka ena ali več tiskalnih glav, ali pa da imajo napako, kot oznanja utripajoči križec. Štiri ikone se od leve proti desni nanašajo na modrozeleno (•), črno (•), škrlatno (•) in rumeno (•) tiskalno glavo. Za razlago postopka zamenjave glejte. *Navodila za zamenjavo najdete na stran 36 na hrbtni strani tega Žepnega priročnika.*



Sporočilo	Razlaga in ukrepanje
Error processing job. Flushing rest of job	Format datoteke je napačen in tiskalnik ne more obdelati posla. <i>Preverite nastavitve grafičnega jezika na upravljalni plošči (izberite Graphic Language (grafični jezik) v meniju Set-up (nastavitve)). Preverite, ali je format datoteke pravilen, na primer, ali je PostScript datoteka kodirana v ASCII in ne dvojiško.</i>
HP is not responsible for damage from use of non-HP ink. Replace Continue	Tiskalnik je ugotovil, da ena ali več kaset s črnilom ni izdelek HP. Jamstvo za vaš tiskalnik velja le, če uporabljate črnilo HP. Za škodo, ki na vašem tiskalniku nastane zaradi uporabe kaset s črnilom, ki niso izdelek HP, Hewlett-Packard ne odgovarja. <i>Če želite zamenjati kasete s črnilom, ki niso izdelek HP, izberite Replace (zamenjaj) in pritisnite tipko Enter. V nasprotnem primeru izberite Continue (nadaljaj) in za nadaljevanje pritisnite tipko Enter.</i>
HP is not responsible for damage from use of non-HP printheads. Replace Continue	Tiskalnik je ugotovil, da ena ali več tiskalnih glav ni izdelek HP. Jamstvo za vaš tiskalnik velja le, če uporabljate tiskalne glave HP. Za škodo, ki na vašem tiskalniku nastane zaradi uporabe tiskalnih glav, ki niso izdelek HP, Hewlett-Packard ne odgovarja. <i>Če želite zamenjati tiskalne glave, ki niso izdelek HP, izberite Replace (zamenjaj) in pritisnite tipko Enter. V nasprotnem primeru izberite Continue (nadaljaj) in za nadaljevanje pritisnite tipko Enter.</i>

[Sporočila o napakah na upravljalni plošči 27](#)

Sporočila o napakah
na upravljalni plošči



Sporočilo

Razlaga in ukrepanje

Ink cartridge replacement required



Tiskalnik je ugotovil, da manjka ena ali več kaset s črn timer, ali pa da imajo napako, kot oznanja utripajoči križec. Štiri ikone se od leve proti desni nanašajo na modrozeleno (•), črno (•), škrlatno (•) in rumeno (•) kaseto s črn timer.

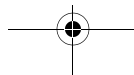
Razlago ikon in podrobnosti postopka zamenjave najdete na stran 33 na hrbtni strani tega Žepnega priročnika.

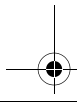
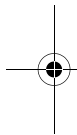


INK CARTRIDGES need to be functional.
Replace before replacing printheads

Poizkusili ste zamenjati tiskalne glave, vendar je tiskalnik odkril, da je napaka v kasetah s črn timer. Kasete s črn timer je treba zamenjati, preden zamenjate tiskalne glave.

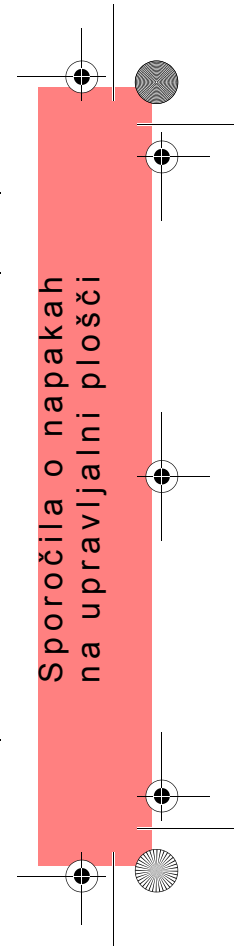
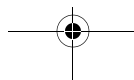
Najprej zamenjate pokvarjene, prazne ali manjkajoče kasete s črn timer in nato zamenjate tiskalne glave. Glejte "Zamenjava kaset s črn timer" na strani 33 in "Zamenjava tiskalnih glav" na strani 36 na hrbtni strani tega Žepnega priročnika.

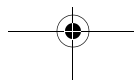
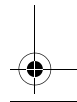
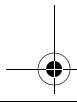
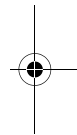




Sporočilo	Razlaga in ukrepanje
Install missing cartridges and replace empty cartridges before replacing printheads	Zamenjali ste tiskalne glave, vendar je tiskalnik odkril, da so nekatere kasete s črnilom prazne ali pa manjkajo. Prazne kasete s črnilom je treba zamenjati, manjkajoče pa vstaviti, preden zamenjate tiskalne glave. <i>Uporabite postopek za zamenjavo, opisan na stran 36 na hrbtni strani tega Žepnega priročnika. Za nadaljevanje pritisnite tipko Enter ali Cancel (prekini).</i>
Install missing cartridges before replacing printheads	Zamenjali ste tiskalne glave, vendar je tiskalnik odkril, da manjka ena ali več kaset s črnilom. Manjkajoče kasete s črnilom je treba namestiti, preden zamenjate tiskalne glave. <i>Uporabite postopek za zamenjavo, opisan na stran 33 na hrbtni strani tega Žepnega priročnika. Za nadaljevanje pritisnite tipko Enter ali Cancel (prekini).</i>
Normal printheads found Open window and replace with SETUP printheads	To sporočilo se prikaže, če tiskalnik odkrije, da se med postavitvijo v njem nahajajo normalne tiskalne glave, ki jih je potrebno zamenjati z nastavitvenimi tiskalnimi glavami. <i>Odstranite normalne tiskalne glave in namestite nastavitvene tiskalne glave. Postopek je opisan na stran 33 na hrbtni strani tega Žepnega priročnika.</i>

[Sporočila o napakah na upravljalni plošči 29](#)





Sporočilo

Razlaga in ukrepanje

Open window and check printhead cover is properly closed

Zamenjali ste eno ali več tiskalnih glav, tiskalnik pa med preverjanjem odkrije, da pokrov tiskalnih glav ni dobro zaprt.

Odprite okno in preverite pokrov tiskalnih glav. Postopek je opisan na stran 36 na hrbtni strani tega Žepnega priročnika.

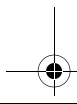


Opomba: To sporočilo je lahko prikazano tudi po zagozditvi papirja, ko tiskalnik ne more ugotoviti točnega vzroka za težavo. V tem primeru boste morda morali izklopiti tiskalnik ali celo odstraniti napajalni kabel. Glejte razdelek "Odstranjevanje zagozdenega papirja" na strani 3.

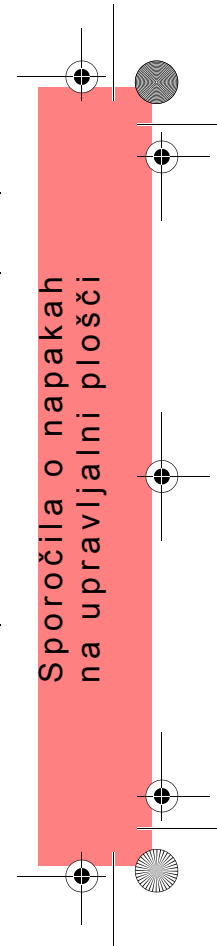
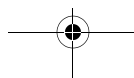
Open window and check proper installation of setup printheads

Med zagonom sistema, ki se izvede, ko prvič namestite tiskalnik, boste morali vstaviti nastavitvene tiskalne glave. Te posebne tiskalne glave se ne morejo uporabljati za izpisovanje, vendar pa jih je treba uporabiti, ko tiskalnik izključite iz električnega omrežja. Tiskalnik je odkril, da nastavitvene glave niso bile pravilno nameščene.

Odprite okno in sledite nadaljnjim navodilom za ponovno namestitev ali premaknitev nastavitvenih tiskalnih glav. Če nastavitvenih tiskalnih glav ni, ali če jih ni mogoče pravilno namestiti, se za pomoč obrnite na HP.



Sporočilo	Razlaga in ukrepanje
Option not available now	V meniju ste izbrali možnost, ki trenutno ni na voljo. (Tiskalnik je mogoče zaposlen, mogoče pa je zmanjkalo črnila ali papirja itd.)
Out of memory. Data was lost	The file is too large to be processed by the printer. <i>Poenostavite tiskalni posel in ga skušajte še enkrat poslati. V meniju Set-up (nastavitev) nastavite Print Quality (kakovost tiska) na Fast (hitra) ali Normal (navadna) namesto Best (najboljša). Če s tem ne rešite težave, boste kartici za formatiranje na hrbtni strani tiskalnika morda morali dodati pomnilnik.</i>
Out of paper	V tiskalniku je zmanjkalo papirja, medtem ko je izpisoval kalibracijski vzorec. <i>Vložite list ali zvitek papirja, ki je dolg najmanj 65 cm (25 palcev) in širok vsaj 50 cm (20 palcev).</i>



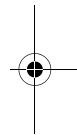
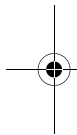


Sporočilo

Razlaga in ukrepanje

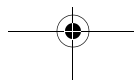
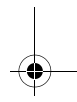
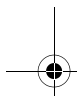
Paper advance calibration is recommended. Vstavite papir in izberite možnost Paper advance calibration (kalibracija pomika papirja). Pritisnite ENTER, da dokončate postopek.

Priporočamo, da izvedete postopek za napredno kalibracijo pomika, da se zagotovi optimalna kakovost tiska.
*Vložite list ali zvitek papirja in izberite **Advance calibration** (napredna kalibracija) v meniju **Paper** (papir). Glejte razdelek "Rutina za dodatno kalibracijo" na strani 22.*



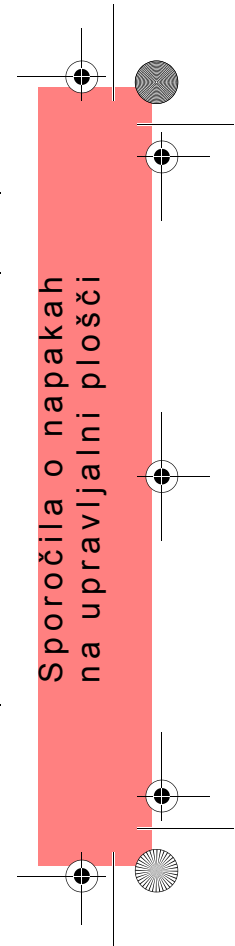
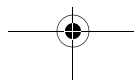
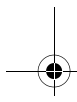
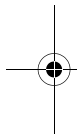
Paper advance calibration is recommended.
Press ENTER to calibrate

Priporočamo, da izvedete postopek za napredno kalibracijo pomika, da se zagotovi optimalna kakovost tiska.
*Pritisnite tipko **Enter** za izdelavo kalibracijskega vzorca. Glejte razdelek "Rutina za dodatno kalibracijo" na strani 22.*





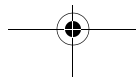
Sporočilo	Razlaga in ukrepanje
Paper loaded with too much skew Press ENTER to retry Press CANCEL to abort	Med vlaganjem papirja je tiskalnik odkril, da je bil papir vložen preveč poševno, t.j. ni bil vložen dovolj naravnost. ('Poševnost' pomeni kot med dejanskim robom papirja in pravilno linijo.) Lahko: pritisnete tipko Enter , da ponovno zaženete proceduro vlaganja papirja, ali pa: pritisnete tipko Cancel (prekliči), da prekličete vlaganje papirja.
Paper mispositioned	Položaj papirja v tiskalniku je nepravilen. Papir je izven določenih omejitev za rob ali pa se je preveč premaknil s prejšnjega položaja. <i>Ta problem lahko rešite tako, da papir ponovno vložite z običajnim postopkom. Glejte "Vlaganje lista papirja" na strani 47 in "Namestitvev zvitka papirja" na strani 58 na hrbtni strani tega Žepnega priročnika.</i>
Paper not found Press ENTER to retry Press CANCEL to abort	Med vlaganjem papirja je tiskalnik odkril, da papir ni bil vložen. Lahko: pritisnete tipko Enter , da ponovno zaženete proceduro vlaganja papirja, ali pa: pritisnete tipko Cancel (prekliči), da prekličete vlaganje papirja.

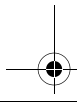
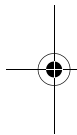




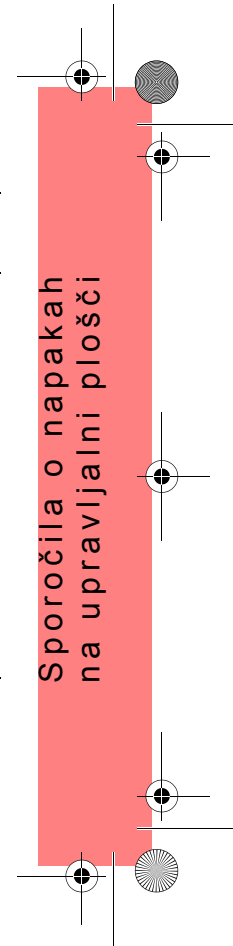
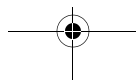
Sporočilo	Razlaga in ukrepanje
Paper not present. Load paper to print calibration pattern	Sprožena je rutina za kalibracijo osi papirja, ne da bi se pri tem v tiskalniku nahajal papir. <i>Vložite papir; za podroben opis te rutine gl.ejte "Rutina za dodatno kalibracijo" na strani 22.</i>
Paper too big Press ENTER to retry Press CANCEL to abort	Pri vlaganju papirja v tiskalnik (zvitke ali list) je tiskalnik ugotovil, da je papir preširok ali predolg (samo za list), da bi ga bilo mogoče pravilno vstaviti. <i>Pritisnite tipko Enter, da naložite manjši papir; ali tipko Cancel, da prekinete vlaganje papirja.</i>
Paper too big to scan the pattern after printing it	Med vlaganjem papirja za rutino kalibracije je tiskalnik odkril, da papirja pri ponovnem vlaganju ne bo mogoče skenirati. Najmanjša velikost papirja za izpis je dolžine 65 cm (25 palcev) in širine 50 cm (20 palcev). <i>Vložite manjši list, ki ustreza najmanjši velikosti papirja.</i>

34 Sporočila o napakah na upravljalni plošči



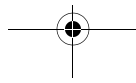



Sporočilo	Razlaga in ukrepanje
Paper too small Press ENTER to retry Press CANCEL to abort	Pri vlaganju papirja v tiskalnik (zvitke ali list) je tiskalnik ugotovil, da je papir preozek ali prekratek (samo za list), da bi ga bilo mogoče pravilno vstaviti. <i>Pritisnite tipko Enter, da naložite večji papir, ali tipko Cancel, da prekinete vlaganje papirja.</i>
Paper too small for a diagnostic print	Program za odpravo napak je odkril, da je posamezen list, ki je vložen v tiskalnik, premajhen za izpis za diagnostiko . <i>Vložite zvitke papirja A3 ali list formata ali večji.</i>
Paper too small to align	Vloženi papir ni zadosti velik, da bi se nanj lahko izpisal vzorec za naravnavo. <i>Odstranite papir (izberite Unload roll (dstranjevanje zvitka) ali Unload sheet (odstranjevanje lista) v meniju Ink (črnilo)) in vložite papir, ki je dovolj velik — vsaj velikosti A4/Letter v ležečem načinu za standardno naravnavo (Standard) ali velikosti A3/B v ležečem načinu za posebno naravnavo (Special).</i>





Sporočilo	Razlaga in ukrepanje
Paper too small to print the pattern	Vloženi papir ni zadosti velik, da bi se nanj lahko izpisal vzorec za kalibracijo. Vložite list ali zvitek papirja, ki je dolg najmanj 65 cm (25 palcev) in širok vsaj 50 cm (20 palcev).
Pattern not found Reload it again, please	Tiskalnik poskuša skenirati kalibracijski vzorec, vendar ga ne najde. <i>Ponovno vložite izpis, ki je bil izpisan s funkcijo Create pattern (izdelaj vzorec), ki je del kalibracijske rutine.</i>
Possibly a paper jam 1. Open window 2. Switch power off 3. Clear paper path 4. Switch power on 5. Align printheads	V tiskalniku se je morda zagozdil papir. (Tiskalnik je ugotovil, da je motor blokiran, vzrok pa je verjetno zagozdeni papir, lahko pa je blokiran tudi zaradi kakšnega drugega vzroka.) <i>Za čiščenje poti papirja sledite korakom, ki so opisani v "Odstranjevanje zagozdenega papirja" na strani 3. Priporočamo, da potem, ko očistite zagozden papir, naravnate tiskalen glave, ker se je zaradi zagozdenega papirja verjetno spremenila poravnava.</i>



Sporočilo	Razlaga in ukrepanje
<p>Printhead replacement not available now. Cancel print jobs before replacement</p>	<p>Pred zamenjavo je treba preklicati posle izpisovanja.) Zahtevali ste zamenjavo ene ali več tiskalnih glav, tiskalnik pa je zaposlen z izpisom posla in zahteve trenutno ne more izpolniti. Lahko: pritisnite tipko Cancel (prekliči) , da prekličete posel, ki se trenutno izpisuje in nato ponovno izberete Replace Printheads (zamenjava tiskalnih glav) (iz menija Ink system (sistem za črnilo)), ali pa: počakate, da se izpis konča (in da v čakalni vrsti za izpis ni več nobenega posla) in nato ponovno izberete Replace Printheads (zamenjava tiskalnih glav) (iz menija Ink system (sistem za črnilo)).</p>
<p>Printhead warning Poor print quality</p> 	<p>V eni ali več tiskalnih glav je nastal problem. Tiskalne glave še vedno delujejo pravilno. Težava je bila zaznana med naravnavanjem tiskalnih glav ali med odkrivanjem težav. Če ste postopek končali, sistem verjetno ni mogel povsem očistiti tiskalnih glav. Uporabite rutino Troubleshooting (odpravljanje težav, gl.stran 16) za odpravljanje težav s kakovostjo izpisa; zamenjate lahko tudi tiskalne glave (gl. stran 36 na hrbtni strani tega Žepnega priročnika).</p>

[Sporočila o napakah na upravljalni plošči 37](#)

Sporočila o napakah
na upravljalni plošči



Sporočilo

Razlaga in ukrepanje

PRINTHEADS not functional
Replace printheads
Cancel print

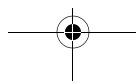
Tiskalnik poskuša izpisati posel, vendar ugotovi problem pri tiskalnih glavah. Lahko zamenjate tiskalne glave ali pa prekličete izpis.
*Izberite želeno možnost in pritisnite tipko **Enter**. Če se odločite, da jih zamenjate, boste obveščeni o tek, katere so okvarjene ali manjkajo.*

Printheads require alignment.
Load paper and select Align
printheads.
Press ENTER to finish

Tiskalnik je zaznal, da je treba naravnati tiskalne glave.
*Pritisnite tipko **Enter** za nadaljevanje. Vložite list ali zvitek papirja in izberite **Align printheads** (naravnava tiskalnih glav) v meniju **Ink** (črnilo). Glejte "Urnvananje tiskalnih glav" na strani 43 in "Namestitev zvitka papirja" na strani 58 na hrbtni strani tega Žepnega priročnika.*

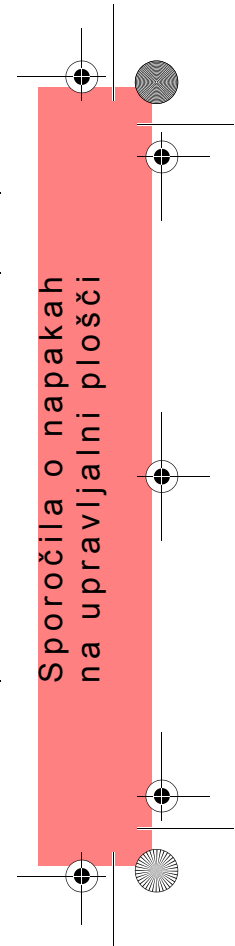
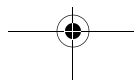
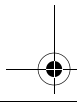
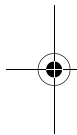
Printheads require alignment.
Press ENTER to align

Tiskalnik je zaznal, da je treba naravnati tiskalne glave.
*Pritisnite tipko **Enter** za naravnanje. Glejte "Urnvananje tiskalnih glav" na strani 43 in "Namestitev zvitka papirja" na strani 58 na hrbtni strani tega Žepnega priročnika.*





Sporočilo	Razlaga in ukrepanje
Problem found during calibration	Med postopkom napredne kalibracije je prišlo do splošnega problema. <i>Najprej odpravite vse druge težave, povezane s črnilom ali papirjem, o katerih ste dobili sporočila na zaslону upravljalne plošče, in nato spet poskušajte izvesti postopek napredne kalibracije (Advance calibration).</i>
Problems detected in INK CARTRIDGES. Continue process and replace them. Press ENTER to continue	Med pripravo sistema za črnilo je prišlo do napake v kasetah s črnilom. <i>Pritisnite tipko Enter in nato sledite navodilom, da kako zamenjate zamenjati pokvarjene kasete s črnilom.</i>
Reload paper	Pojavila se je napaka s papirjem, kot je bilo prikazano v drugem sporočilu. <i>Uporabite običajen postopek za vlaganje papirja, opisan na hrbtni strani tega Žepnega priročnika.</i>






Sporočilo

Razlaga in ukrepanje

Replace empty cartridges before replacing printheads

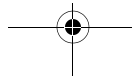
Od tiskalnika ste zahtevali, da dovoli zamenjavo tiskalnih glav, tiskalnik pa je odkril, da je prazna ena ali več kaset s črnilom. Pred zamenjavo tiskalnih glav je treba zamenjati prazne kasete s črnilom. *Pritisnite tipko **Enter** in uporabite postopek za zamenjavo, opisan na stran 33 na hrbtni strani tega Žepnega priročnika.* 

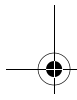
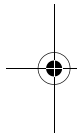
Right edge of roll too far from load line
Press ENTER to retry
Press CANCEL to abort

Papir je izven mejne črte za vlaganje papirja, tj. predaleč od črte, ob katero bi moral biti položen. ***Lahko:** pritisnete tipko **Enter**, da ponovno zaženete proceduro vlaganja papirja, **ali pa:** pritisnete tipko **Cancel** (prekliči), da prekličete vlaganje papirja.*

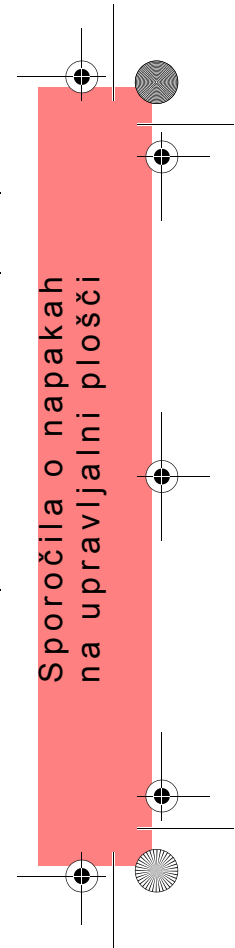
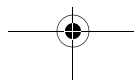
Right edge of sheet too far from load line
Press ENTER to retry
Press CANCEL to abort

Med vlaganjem lista papirja je tiskalnik odkril, da se papir nahaja preveč v levo; poravnan mora biti z modro črto, ki se nahaja na desni strani tiskalne plošče. ***Lahko:** pritisnete tipko **Enter**, da ponovno zaženete proceduro vlaganja papirja,; **ali pa:** pritisnete tipko **Cancel** (prekliči), da prekličete vlaganje papirja.*





Sporočilo	Razlaga in ukrepanje
Roll edge not found Please check roll edges are non-clear Press ENTER to retry Press CANCEL to abort	Med vlaganjem zvitka papirja tiskalnik ne more najti stranskega roba papirja. Možen vzrok je transparentnost oz. prozornost medija (tiskalnik podpira le neprozorne medije). Lahko: pritisnete tipko Enter , da ponovno zaženete proceduro vlaganja papirja.; ali pa: pritisnete tipko Cancel (prekliči), da prekličete vlaganje papirja.
Roll right edge too far from load line Press ENTER to retry Press CANCEL to abort	Med vlaganjem zvitka papirja je tiskalnik odkril, da se papir nahaja preveč levo; poravnan mora biti z modro črto, ki se nahaja na desni strani tiskalne plošče. Lahko: pritisnete tipko Enter , da ponovno zaženete proceduro vlaganja papirja.; ali pa: pritisnete tipko Cancel (prekliči), da prekličete vlaganje papirja.

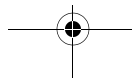


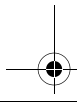
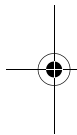


Sporočilo	Razlaga in ukrepanje
Sheet edge not found Please check sheet edges are non-clear Press ENTER to retry Press CANCEL to abort	Med vlaganjem lista papirja tiskalnik ne more najti stranskega roba papirja. Možen vzrok je transparentnost oz. prozornost medija (tiskalnik podpira le neprozorne medije). Lahko: pritisnete tipko Enter , da ponovno zaženete proceduro vlaganja papirja,; ali pa: pritisnete tipko Cancel (prekliči), da prekličete vlaganje papirja.
Sheet not loaded Load sheet with printed pattern	Tiskalnik poskuša skenirati kalibracijski vzorec, vendar ne najde lista. Vložite list, ki je bil izpisan s funkcijo Create pattern (izdelaj vzorec), ki je del kalibracijske rutine.
Sheet too long Please check it is not a roll Press ENTER to retry Press CANCEL to abort	Od tiskalnika ste zahtevali vložitev lista papirja, vendar je ta predolg. Preverite, da ne gre za zvitek papirja. Lahko: pritisnete tipko Enter , da ponovno poizkusite vložiti list papirja,; ali pa: pritisnete tipko Cancel (prekliči), da postopek ustavite. Če je papir v zvitku, sledite navodilom na stran 58 na hrbtni strani tega Žepnega priročnika.

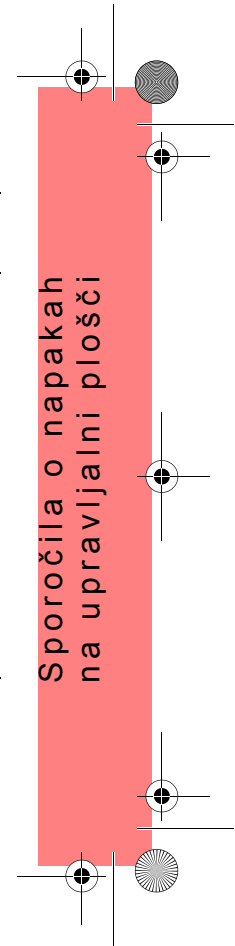
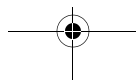


42 Sporočila o napakah na upravljalni plošči





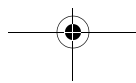
Sporočilo	Razlaga in ukrepanje
Troubleshooting finished Resume normal printing If problem persists select Troubleshooting again Press ENTER to continue	Tiskalnik je končal rutino za odpravljanje težav in ne dodatno čistil tiskalnih glav, ker to lahko povzroči poškodbe drugih. Kljub temu pa je po ocenitvi, ki ste jo podali, čiščenje tiskalnih glav potrebno zaradi napak v izpisu za diagnostiko. <i>Pritisnite tipko Enter. Nadaljujte z običajnimi postopki tiskanja. Če se težava ponovi, skušajte zopet uporabiti rutino Troubleshooting (odpravljanje težav), ali pa izberite možnost Replace Printheads (zamenjava tiskalnih glav) na upravljalni plošči (v meniju Ink System (sistem za črnilo)), da zamenjate okvarjene tiskalne glave.</i>
Troubleshooting requires paper for a diagnostic print.	The Troubleshooting utility has found that there is no paper loaded in the printer. <i>Load a roll of paper.</i>
Unable to initialize ink system. Call HP representative.	Sistem ne more uspešno opraviti zagona. <i>Pokličite servis HP.</i>





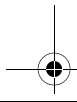
Sporočilo	Razlaga in ukrepanje
Unable to prepare ink system. Open window to check SETUP printheads	Med zagonom sistema za črnilo čiščenje sistema za črnilo ni uspelo, sistem pa vas sprašuje, če je priprava končana. <i>Ppreverite nastavitvene tiskalne glave in sledite navodilom na upravljalni plošči in odgovorite na dodatna vprašanja.</i>
Unknown ink cartridges. Press ENTER to continue.	Tiskalnik ne more prepoznati kaset s črnilom (tj. kasete niso izdelek HP), nova pa je najmanj ena. <i>Pritisnite tipko Enter.</i>
Unknown paper format Reload paper	Format papirja (zvitke ali list), ki je vložen v tiskalnik, je nepoznan. <i>Vnovič vložite papir z običajnim postopkom. Glejte "Vlaganje lista papirja" na strani 47 ali "Namestitev zvitka papirja" na strani 58 na hrbtni strani tega Žepnega priročnika.</i>
Unknown paper type Select paper type	Vrsta papirja, ki je vložena v tiskalnik, je tiskalniku nepoznana. <i>V meniju tiskalnika izberite znano vrsto papirja.</i>

44 Sporočila o napakah na upravljalni plošči

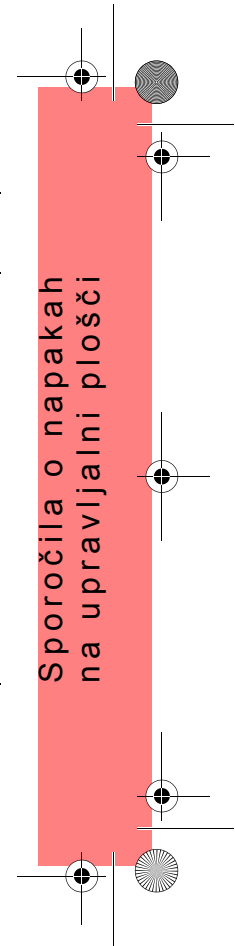
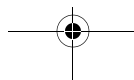




Sporočilo	Razlaga in ukrepanje
Unknown printheads. Press ENTER to continue.	Tiskalnik ni tiskalnih glav prepoznal kot takih, ki imajo odobritev HP-ja, vendar je lahko tiskalnik kljub temu uporabi. <i>Pritisnite tipko Enter.</i>
Warning: color calibration not done on this paper type	Tiskalnik je odkril, da kalibracije barv niso bile opravljene na tej vrsti papirja, sistem pa je konfiguriran, da jih opravi. <i>Če želite kalibrirati barvo za trenutno vrsto papirja, izberite meni Ink (črnilo)→ Color calibration (kalibracija barve)→ Calibrate paper (kalibracija papirja).</i>
Warning! Machine calibrations need to be performed. Refer to guide for instructions.	Kalibracije barv za vloženi papir so se izgubile. <i>Sledite proceduri, ki je opisana v "Rutina za dodatno kalibracijo" na strani 22.</i>



Sporočila o napakah na upravljalni plošči 45





Sporočilo	Razlaga in ukrepanje
-----------	----------------------

Warning: printheads not aligned

Tiskalnik je odkril, da tiskalne glave niso bile naravnane od zadnje zamenjave.
*Opravite naravnavo tiskalnih glav, tako da izberete **Align printheads (naravnava tiskalnih glav)** v meniju **Ink** (črnilo).*

